E JAARGANG No. 34 MAANDAG 11 FEBRUARI 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

...erheidspersoneel zet kracht bij aan looneisen

REGERING HEROPENT ONDERHANDELINGEN

...ervoersstaking in Duitsland

...N – In de meeste grote steden in West-Duitsland heerste ...rgen een enorme verkeerschaos door stakingen van ...spersoneel van het openbaar vervoer, dat een loonsver-...van 15 procent eist. Doordat de meeste stadsbus-, tram- en ...iensten stillagen, verschenen veel Duitsers met hun wagen ...weg of bestormden taxi's, wat tot gevolg had dat ...wegen tot stadscentra volledig dicht zaten. De treinen ...daarentegen vanmorgen nog normaal, maar de vakbonden ...oorwegpersoneel bereiden een staking voor. Ook het ...rkeer ondervond vertraging en hier en daar moesten zelfs ...n worden geannuleerd. Alleen in de weinige plaatsen waar ...nbaar vervoer in particuliere handen is, heerste een normale ... De meeste huisvrouwen hoefden de vuilnisemmers ook ...iten te zetten of te kijken, of de post er al is, want het ...el van de gemeentereiniging en de postbezorging staakt

...begonnen nadat 80 á 90 ...de betrokken vakbonds-...den gestemd voor een harde ...15 procent loonsver-hoging. De regering wilde 9,5 procent geven, maar schijnt naderhand bereid te zijn hoger te gaan ten aanzien van de laagstbetaalden. Het gaat in totaal om 2,5 miljoen werknemers bij o.a. spoorwegen, posterijen en politie. Bij de stakingsvoorbereidingen ging uitgerekend de regeringsvoorlichtingsdienst voorop.

De regering heeft intussen een nieuw initiatief genomen om het overleg met de vakbonden te heropenen en een nieuw loonaanbod te doen. De besprekingen zouden vanmiddag of -avond in Stuttgart en Frankfort worden gehouden tussen een onderhandelingsdelegatie onder leiding van de minister van Binnenlandse Zaken, Hans-Dietrich Genscher, namens federaal, deelstaaten plaatselijk bestuur, en de drie bonden die de overheidsdienaren, het spoorwegpersoneel en de postbeambten vertegenwoordigen.

Van de luchthavens werd vooral Frankfort getroffen. Daar moesten 14 vluchten worden afgelast als gevolg van een tweedaagse staking van o.a. personeel dat belast is met de afhandeling van de bagage. Voorts werden in de staatstheaters de voorstellingen geannuleerd. In Wiesbaden werd bij het slachthuis niet gewerkt.

ORANJESTAD – *Ten gezaghebbershuize heeft Prins Lenga (Robby Jansen) en Pancho Corriente (Vale Croes) van Amigoe di Aruba zondagmorgen de carnavalsmacht over Aruba overgenomen. Op de foto gezaghebber Jossy Tromp, die beschermheer van de SAC werd, met SAC-voorzitter Milo Croes en prinsen en panchos.*

...ontkent ...erhouden ...brandolie ...New York

...CAS – Shell heeft zaterdag ...met klem de beschuldigin-...sproken van officier van ...Louis Lefkowitz van New ...zij gewikkeld zou zijn in ...de brandstofprijzen in ...New York op te schroeven. ...n.v. zou ook bij dit ...okken zijn. De andere ...pijen zouden zijn: Asiatic ...Corporation, Shell Oil ...en Compania Shell de ...Limited. ...door de Brits-Nederlandse ...Caracas uitgegeven verkla-...dat Shell de Venezuela ...activiteit ontplooit in ...de Staten en „buiten-...prijsverhogingen" in deze of ...markt ook niet heeft

...week woensdag heeft Lef-...gerechtshof in Man-...oliemaatschappijen, die ...de Koninklijke/Shell ...beschuldigd bijna één ...vaten huisbrandolie te heb-...gehouden om zodoende de ...„onbehoorlijk" peil te ...De maatschappijen ...13 februari voor het ge-...verschijnen om aan te ...zij niet moeten ...om na te laten ...olie aan de markt van de ...York te blijven onthou-

Volksvredesprijs voor Helder Camara

Aantal onverschilligen voor humanere wereld wordt minder

OSLO – Zondag is in Oslo de Noorse volksvredesprijs uitgereikt aan Dom Helder Camara, aartsbisschop van Olinda en Recife (Brazilie). Voor deze prijs is een bedrag van 1,5 miljoen Noorse kronen (400.000 gulden Ant.) bijeengebracht.

In een toespraak, die hij bij die gelegenheid hield, vroeg hij zich af, of de vrede naderbij komt danwel zich verder van ons verwijdert. Als eigenbelang de drijfveer blijft in de internationale politiek, als de machthebbers in de ontwikkelingslanden blijven samenwerken met de internationale monopolies, als de kloof tussen de geïndustrialiseerde landen en de landen die grondstoffen en goedkope arbeidskrachten verschaffen blijft verbreden, is er geen vrede mogelijk.

De oorlogen, waarin de grootste wreedheden worden bedreven onder het mom van rechtvaardigheid, duren dan ook voort en worden door de voortschrijdende techniek laffer en weerzinwekkender. Zij zijn de manifestatie van psychische onrust, sociale wanorde en valse culturele waarden.

Voor de internationale concerns is oorlog- de industrie die de meeste winst oplevert. De technici en de militairen werken wel mee. Zeggen zij niet dat er in oorlogen ontdekkingen worden gedaan die van het grootste belang voor de mensheid zijn en dat oorlogen de enige oplossing zijn voor de bevolkingsexplosie zijn?

Maar meer mensen nog dan in de bloedige oorlog worden er gedood en mismaakt door de honger en de ellende waarin de onderdrukkende economische en culturele structuren twee derden van de mensheid dompelen onder het mom van wereld-democratie. Het gaat erom zoveel mogelijk winst te maken. Wat het aan mensen kost, speelt geen rol.

Liefde voor medemens

Maar, aldus de aartsbisschop, ik ben hier ondanks alles niet gekomen om te verkondigen dat de mensheid zonder hoop is. In alle landen groeien de minderheden die vastbesloten zijn een humanere wereld op te bouwen. Zij zijn zich bewust geworden van de structurele oorzaken van het menselijk lijden en zien mogelijkheden tot verbetering. Zij moeten het de meerderheid van de mensen duidelijk maken dat zij in plaats van een vormloze massa te blijven, bewust en vrij kunnen worden.

De religies en de humanistische atheïsten moeten, samenwerkend, die bewustwording bevorderen zoveel zij kunnen. Als er eenmaal miljoenen mensen zijn die de liefde voor de medemens voorop stellen, kunnen er regeringen veranderd worden, kunnen de technici ertoe gebracht worden hun kennis voor het welzijn van de mens te gebruiken in plaats van voor zijn vernietiging, en kunnen de militairen tot het inzicht komen dat zij beter ploegscharen van hun zwaarden kunnen maken.

Nog neemt het aantal onderdrukten dagelijks toe, maar ook het aantal van hen die aan de verandering werken. Wat kleiner wordt is het aantal onverschilligen.

Dom Helder Camara besloot met te zeggen dat hij de hem toegekende prijs zal gebruiken om deze droom, deze utopie wat dichter tot vervulling te brengen.

Een Noorse jeugdorganisatie, verontwaardigd dat de Nobelprijs voor de vrede niet was toegekend aan de Braziliaanse bisschop, had het initiatief genomen tot instelling van een „volksvredeprijs". Organisaties in de Skandinavische landen, Nederland, België, Oostenrijk en West-Duitsland hebben geld ingezameld voor deze prijs. Uiteindelijk is een bedrag bijeengebracht dat tweemaal zo hoog is als het geldbedrag dat verbonden is aan de Nobelprijs voor de vrede.

Sprekers op de plechtigheid in Oslo spraken de hoop uit dat dit initiatief een aansporing zal zijn voor de Nobelprijs-commissie om de Nobelprijs voor de vrede in 1974 alsnog toe te kennen aan Helder Camara. In 1973 ging de prijs naar Henry Kissinger en Le Duc Tho voor hun aandeel in het tot stand komen van een vredesakkoord in Vietnam.

Sangura ontfutselt pistool

Bewaarder neergeschoten

WILLEMSTAD – In het huis van bewaring heeft zich zaterdag omstreeks het middaguur een drama afgespeeld waarbij gedetineerde J. C. L. (Sangura) betrokken was. Sangura die in afwachting van de uitspraak van de rechter a.s. woensdag in voorarrest zit zou een bewaker neergeschoten hebben. Of er met opzet geschoten is of dat er van een ongeluk sprake is, is nog niet bekend. De gevangenisopzichter J. C. M. werd door een kogel in de kaak getroffen. In een spoedoperatie is de kogel die tot de halswervel was doorgedrongen, verwijderd. Het slachtoffer werd daarna in de „intensive care" van het Elisabeth Hospitaal opgenomen. Zijn toestand zou niet levensgevaarlijk zijn. Een nieuwslezer van de tv noemde de toestand van M. gisteravond echter kritiek.

Sangura werd de bewuste dag uit het kantoor van onderdirecteur Van der Ree geleid. Hij stond onder bewaking van twee gevangenbewaarders. Korte tijd later hoorde Van der Ree enig lawaai op de gang. Toen hij ging kijken zag hij dat Sangura een revolver in zijn rechterhand hield gericht op M. Hij benaderde S. van achteren en greep diens rechterhand vast. Tijdens deze worsteling ging een schot af en werd M. gewond. De revolver zou S. van M. hebben afgepakt. Een paar uur na de schietpartij heeft S. geprobeerd in een verhoorcel zich met een aircosnoer van het leven te beroven door het koord om zijn nek te draaien. Het werd echter op tijd ontdekt en na behandeling door een dokter is hij overgebracht naar een andere politiewacht, waar hij 24 uur per dag bewaakt wordt.

Recordprijs voor goud in Londen

LONDEN – Op de Londense goudmarkt is vanmorgen de prijs van goud met drie dollar gestegen tot het record van circa 146 dollar per ounce (31,1 gram). Bij de „fixing op vrijdag jl. in de namiddag was de goudprijs uitgekomen op 143 dollar, maar bij de vaststelling van vanmorgen bedroeg de prijs 144,50 dollar. Volgens marktdeskundigen houdt de flinke belangstelling om goud te kopen aan. Oorzaak is de onzekerheid over de toekomst van het papieren geld binnen het huidige economische systeem in de wereld.

De vraag naar goud werd vandaag nog eens extra aangemoedigd door de verklaring van de Franse minister van Financien, Valery Giscard d'Estaing, dat hij verwacht dat de Westeuropese landen hun goud in hun reserves een hogere waarde zullen geven zodat zij het kunnen gebruiken om hun onderlinge schulden af te lossen. In een interview met de Herald Tribune zei de Franse minister een dergelijke herwaardering nog dit jaar te verwachten.

ALARM

SEATTLE – Nadat ongewenste bezoekers voor de derde maal in zijn woning hadden ingebroken, bracht William Gould, een onderwijzer in Seattle, in de Amerikaanse staat Washington, een alarminstallatie aan. Vorige week werd er opnieuw ingebroken. De alarminstallatie wordt vermist.

Ferry kon niet vertrekken

ORANJESTAD – Afgelopen zaterdag en zondag kon de ferryboot niet van Aruba vertrekken in verband met een stiptheidsactie van de douane in Venezuela, die geen overuren wilde werken in verband met salariseisen. Eerst hedenochtend drie uur verliet de ferryboot de haven van Oranjestad.

Licht luchtdoelraket in handen terroristen

WASHINGTON – De Amerikaanse centrale inlichtingendienst deed een waarschuwing uitgaan dat Arabische commando's beschikten over Sovjet-luchtdoelraketten nadat haar agenten hadden vernomen dat er plannen waren dr Henry Kissinger op Londen Airport neer te schieten, zo heeft de Amerikaanse columnist Jack Anderson zondag geschreven.

Een recente alarmtoestand op de Londense luchthaven Heathrow werd afgekondigd, aldus Anderson, nadat de CIA en de Britse inlichtingendienst hadden gehoord dat Arabische extremisten van plan waren een lichtgewichtraket vanaf het einde van een startbaan af te schieten op het vliegtuig met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken.

Anderson zei dat de raket een Russische hittebronzoekende Strella van 66 kilo en hanteerbaar door twee man, was. De columnist schreef dat de Amerikaanse waarschuwing, samen met informatie die was ingewonnen door de Westduitse, Belgische, Britse en Nederlandse veiligheidsdiensten, had geleid tot een drastische wijziging van de beschermingsmaatregelen op belangrijke luchthavens.

De CIA trad op in samenwerking met de FAA, de Amerikaanse federale luchtvaartdienst, bij het doorgeven van de waarschuwing. Het democratische congreslid John Murphy had volgens Anderson later van de FAA gehoord dat een huiveringwekkend incident ook was voorgenomen tegen een Amerikaanse Boeing-747 jumbo op een vliegveld in de Verenigde Staten.

Cees de Lange overleden

AMSTERDAM – Conferencier en radio- en tv-artiest Cees de Lange is in de nacht van zaterdag op zondag in het VU-ziekenhuis te Amsterdam overleden. Hij heeft de leeftijd van 60 jaar bereikt.

Sinds oktober 1973 lag Cees de Lange in het ziekenhuis in verband met een ernstige ziekte. Cees de Lange was getrouwd met cabaretiere Lucy Stein en had twee dochters. Op 13 februari zal hij worden gecremeerd in het crematorium Westgaarde in Amsterdam-west.

Pro-Mindszenty-betoging in Rome

VATICAANSTAD – Op het ogenblik waarop paus Paulus zondagmiddag aan het venster van zijn werkvertrek verscheen om pelgrims en toeristen toe te spreken, ketenden twee jongemannen zich vast aan de balustrade van de binnenkoepel van de Sint Pietersbasiliek uit protest tegen het gedwongen emeritaat van de Hongaarse kardinaal Mindszenty. De jongelui kregen niet de kans de vlugschriften naar beneden te gooien die zij bij zich hadden.

Op het Sint Pietersplein werden vlugschriften uitgedeeld van het internationale comite voor de verdediging van de christelijke beschaving. Kardinaal Mindszenty werd er verdedigd als heldhaftig man en er werd op uitgeroepen: geen schaamteloze concessies meer aan het communisme.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat;
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn drugstore
Arthur Frommer drugstore
Hilton hotel drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg n. Welgelegen
Ana, Schottegatweg West 80
Barberia Kort, Schottegatweg Noord
Pim Grocery, Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana, W. Churchillweg
La Campana, Bermudaweg
Wolf, Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg
La Buena Fe, Rancho
Tax Free shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico, Kerkstraat
Alex, De Ruyterplein
El Dorado, Pietermaaiweg
Cas di Pueblo, Penstraat
Mi Ideal, Berg Altena
Sands Beach hotel drugstore
Mensing Strada, Caracasbaaiweg
Tasty Freeze, Caracasbaaiweg
Novo Book en Gift store, Salinja
Toko Esperamos, Amandelweg
Boekhandel Eddine, Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen, Santa Rosaweg 103
Toko Walle, Santa Rosaweg 221

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 The effect gamma rays on man in the moon manigolds; WEST-END: 19.00-21.00 The big boss; CINELANDIA: 20.30 Lost Horizon; DRIVE-IN: 19.00-21.00 Bonny and Clyde; CINE-RIO: 20.00 Return of the one armed swordsman.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Sta Rosa/CM en morgenavond te Jan Boos/Groot Kwartier.

WIT GELE KRUIS: Sta. Maria no. 17, tel.: 82947; kantoor geopend 08.00-17.00; hoofdzuster Reijnen neemt waar van 06.00-08.00, tel.: 25620; Avondwacht: van 17.00-06.00 zuster Weert, tel.: 82943.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Juliana, tel.: 54500.

DIVERSEN

EHBO: 19.00 cursus - Rode Kruispost.

BC STA MARIA: schaken.

KON. MARINE: 20.00-22.00 catechisatie - Adjudantenweg 20.

KERK BRIEVENGAT: 19.00 pontificale mis, na afloop processie in de kerk (patronessefeest).

GOSPEL MEETINGS: 19.45 in het engels - Bakhuischurch - „God is liefde," Oranjestraat. Missionaris: C.G. Mansvelt A.P. Blokker.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 17.00-18.15 buurtcentrum Fuik, Montagne; 18.30-19.30 buurtcentrum Montagne, Montagne.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (vóór fort); 10.30-11.30 voor toko Jandoret; 11.30-12.00 te Mahuma; 14.00-15.00 te Mundo Nobo/Charo (nabij Coromotokerk); 15.00-16.00 te Veeris (nabij Garage Veeris)

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa en New York - postkantoor; 14.00 voor Europa; 17.00 voor New York - hulppostkantoor, Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. stukken 1 uur vóór postsluiting).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00/14.00-17.00 open - van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: iedere dag geopend van 10.00-12.00/16.00-17.30; woensdag gesloten.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK — CENTRALE BIBLIOTHEEK (V. Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00, dinsdag van 14.00-20.00; dond. en zat. gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (V. Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00; dinsdag van 14.00-18.00; dond. en zat. gesloten voor publiek.

WETENSCH. BIBLIOTHEEK: openingstijden van 09.00-12.00/14.00-20.00, maandag, dinsdag en woensdag; dond. en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00.

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-19.00 Stella Polaris - vert. CTC; 08.30-17.30 Sun Viking - vert. Selma; 08.00-24.00 Istra - vert. Selma.

FAMIA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag).

KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag).

BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

CURSUS: Uitvlechten - Asiento hobbyhuis.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - (2-4 1/2 jr.) - praatkuil; 15.30-17.30 huiswerkcursus - v.a. 10 jr. - studiezaal; 15.30-16.30 knutselclub A - (6-9 jr); 16.30-18.00 knutselclub B - (10-12 jr.) - H.A. - lokaal; 15.30-18.30 softball, volley en basket - tot 15 jr. - sportvelden; 18.00-19.00 m. ballet - (6-11 jr.); 19.00-20.00 m. ballet - leiding - toneelzaal; 19.00-22.00 bandtraining - leiderszaal.

* De 78-jarige komiek Groucho Marx, die in zijn 45-jarige filmcarrière nooit een Oscar won, zal op 12 april een speciale prijs krijgen als de Oscars worden uitgereikt.

Wegens briljante creativiteit van de Marx-Brothers zal hem een ere-Oscar worden uitgereikt, zo heeft de Academy of Motion Picture Arts en Sciences bekendgemaakt.

Groter verlies in 1972 bij Mijnmy Curacao

AMSTERDAM — Het jaarverslag 1972 van de nv Mijnmaatschappij Curacao te Amsterdam sluit met een verlies van f. 213.845 tegen f. 93.526 in het voorgaande jaar. De stijging hiervan moet met name worden gezocht in lagere rentebaten (f. 99.874 tegen f. 189.324) en een lager positief saldo diverse baten/lasten (incl. voorzieningen), f. 530.000 tegen f. 7,5 ton, (alles Ned. crt.), aldus het Financieel Dagblad.

Het feitelijke bedrijfsresultaat is dus niets minder negatief geweest dan in 1971. Enerzijds is dit beïnvloed door een teruggang in de produktie van fosfaat en de ongunstiger koersverhouding dollar/Ant. gulden/Ned. gulden, anderzijds was men in staat belangrijk meer te verschepen dankzij de grote voorraad, die aan het begin van het verslagjaar aanwezig was tengevolge van de havenstakingen en de vertraagde afzet in 1971.

Een gunstige omstandigheid wordt genoemd, dat de vraag naar produkten sindsdien weer is opgeleefd, waardoor mag worden verwacht dat de jaarproduktie in de naaste toekomst, weer geheel verscheept zal kunnen worden. De vermindering van het voorraadniveau heeft, evenals het uitblijven van noodzakelijke vervangingsinvesteringen, een positieve invloed op het jaarresultaat gehad. Dit heeft het negatieve resultaat door eerdergenoemde oorzaken (lagere produktie en verminderd opbrengstniveau) in belangrijke mate gecompenseerd. De lagere produktie moet overigens worden toegeschreven aan het feit dat, door de onzekerheid omtrent het wel of niet verlengen door de regering van de Nederlandse Antillen van de lopende exploitatie-overeenkomst per 30 april 1973, het niet verantwoord werd geacht aanzienlijke investeringen te doen voor het benodigde zware materieel, zodat de produktie 1972 verkregen moest worden met verouderde eenheden, die door de vele reparaties geregeld buiten bedrijf moesten worden gesteld. Eerst nadat de regering had besloten tot verlenging van de fosfaatexploitatie-overeenkomst t/m 30 april 1976 kon tot bestelling van het benodigde materieel worden overgegaan.

Medegedeeld wordt nog in het jaarverslag 1972, dat november 1973 is gedateerd en waarin weer vrijwel geheel wordt voorbijgegaan aan de gang van zaken in het toen reeds vergevorderde jaar 1973, dat de onderhandelingen met de regering over de afrekening van de eerste driejaarsperiode nog niet zijn beëindigd, hoewel deze wel in een vergevorderd stadium verkeren. Evenals voorgaande jaren werd deze zo belangrijke post daarom nog als P.M. in de balans opgenomen. Hierbij zij aangetekend dat met de regering werd overeengekomen dat na afloop der verlenging per 30 april 1976 uiteindelijk een afrekening zal worden gemaakt over 6 jaar, zodat verliezen op de fosfaatexploitatie over de eerste driejaarsperiode mogelijk gecompenseerd zullen kunnen worden door een winst op deze exploitatie in de tweede driejaarsperiode.

Voorgesteld wordt het verlies toe te voegen aan het verliessaldo A.P., dat hierdoor op 1,17 mln komt. Zoals bekend is f. 360.000 aan de investeringsreserve onttrokken om een uitkering van f. 60 per bewijs van 10 trustcertificaten mogelijk te maken. Hiertoe werd in juli besloten door de raad van beheer, omdat de vaststelling van de jaarrekening over 1972 nog geruime tijd zal vergen, terwijl over 1971 geen enkele uitkering werd gedaan.

Omtrent de kapitaalsreconstructie, die eind 1972 in uitzicht werd gesteld en waarover in juni 1973 een publicatie werd verstrekt met voorstellen dienaangaande (te behandelen in een in september te houden vergadering van certificaathouders Trustmaatschappij Curacao I en II en aandeelhouders en winstbewijshouders Mijnmaatschappij Curacao), wordt in het verslag met geen woord gerept. Het feit dat genoemde vergadering nog steeds niet is gehouden duidt er o.i. op, dat er toch meer problemen aan deze reconstructie verbonden zijn dan men aanvankelijk had voorzien. Ongetwijfeld zullen hierover in de jaarvergadering nadere mededelingen worden gedaan. Aldus het Financieel Dagblad.

Nederland in een dop

— Het dagbladconcern Audet bestudeert de mogelijkheden om de bestaande overeenkomst met de Telegraaf te verfijnen of te versterken. Audet wil daardoor buitensporige concurrentie vermijden tussen het dagblad De Limburger in Maastricht (Audet) en het Limburgs Dagblad in Heerlen (Telegraaf-concern). De directie van Audet heeft dit in de centrale ondernemingsraad meegedeeld en eraan toegevoegd dat er nog geen sprake is van onderhandelingen met De Telegraaf.

— De motie die D-66 in de Tweede Kamer had ingediend bij de behandeling van de begroting van Volksgezondheid en Milieuhygiene wordt ingetrokken. De bedoeling van de motie was, minister Vorrink meer invloed te geven op het milieubeheer. Volgens fractieleider Terlouw heeft de minister er een tegengestelde uitleg aan gegeven. Voor D-66 is dit een reden om de motie, die in de Kamer een brede steun kreeg, in te trekken.

— De rijkspolitie heeft op de eerste dag waarop in Nederland de maximum en minimum snelheden van kracht zijn slechts enkele tientallen processen verbaal opgemaakt tegen overtreders. Onder hen waren ook enkele vrachtwagenbestuurders.

— De werknemers en werkgevers moeten het over de loonpolitiek eens worden in de Stichting van de Arbeid. Mocht dit niet lukken dan zal het kabinet niet aarzelen afzonderlijke besprekingen te voeren met de betrokken partijen. Dit verklaarde minister Boersma na afloop van beraadslagingen met werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers. Belangrijk punt in het toekomstig overleg is volgens de minister de vraag hoe lang de huidige loonmaatregel moet worden gehandhaafd.

— Twee jongemannen hebben in Tilburg onder bedreiging met een alarmpistool geprobeerd een sigarenwinkelier geld afhandig te maken. De overval mislukte omdat een familielid de politie waarschuwde. Agenten konden een van de overvallers, een 19-jarige Duitser, ter plaatse arresteren.

— De politie heeft twee Haagse jongens van 18 en 19 jaar aangehouden die ervan worden verdacht een overval te hebben gepleegd op een benzinestation in Rijswijk. Ze reden rond de auto waarmee de overval werd gepleegd. De buit van 6000 gulden is nog niet teruggevonden.

Zeshonderd kinderen hebben in Den Haag in het kader van de aktie Stop de kindermoord gedemonstreerd voor veilig verkeer, autovrije schoolroutes en woonwijken zonder snelverkeer. Ze voerden een woud van spandoeken met zich mee en strooiden pamfletten en stickers rond. De leiders van de aktie boden aan de voorzitter van de Tweede Kamer een petitie aan.

— De vijf procureurs-generaal van de gerechtshoven in Nederland hebben als richtlijnen voor de boete bij overtreding van de maximumsnelheid drie gulden voor iedere te hard gereden kilometer gegeven. Het gaat hier om een zgn. schikkingsbedrag. Overtreders die niet willen schikken, zullen zo snel mogelijk worden berecht, aldus het ministerie van Justitie.

— De olie-produktie van de Nederlandse Aardoliemaatschappij bedroeg in 1973 ruim 100.000 ton minder dan in het jaar daarvoor. In 1973 bedroeg de produktie nog geen 1 1/2 miljoen ton terwijl deze in 1972 de 1 1/2 miljoen ton ruimschoots overschreed.

— De KLM heeft een zevende DC-10 besteld die in maart volgend jaar zal worden afgeleverd. De bestelling is gedaan in het kader van een geleidelijke vernieuwing van de vloot, waarin het aantal DC-8-50 toestellen in de komende jaren zal afnemen.

— Kardinaal Alfrink heeft de patriarch van Lissabon laten weten bijzonder ongerust te zijn over de berichten over talrijke arrestaties in Portugal van burgers die strijden voor vrijheid, gerechtigheid en vrede. Alfrink vraagt de patriarch bij de Portugese regering stappen te doen, die leiden tot beëindiging van de razzias.

HEER BOMMEL EN DE PRONE...

7883. — „Een heel goede strategie", verklaarde Prl, terwijl hij de tafel beklom om gezellig verder te kunnen praten. „Dat is een prima opvang". „Ach ja", zei heer Bommel, die door deze lof schik in het geval begon te krijgen. „Als rijp en ervaren heer kan men heel wat opvangen door invoeling, als jullie begrijpen wat ik bedoel. Eh... wat bedoelen jullie eigenlijk? Zulke dingen heb ik je niet geleerd, geloof ik". „Nee", gaf Mn toe. „Zielknijper is de deskundige begeleider van ons veranderingsproces. Op die manier, weet u wel? En wij zijn afgestudeerde gewone begeleiders. Toen er een konfliktsituatie ontstond..." Hij zweeg en tot schrik van de gastheer loste hij plotseling met een plofje in de lucht op. „Zijn tijd is gekomen", legde Prl geruststellend uit. Hij heeft het tijdige voor het ontijdige verwisseld, als ik het zo mag zeggen. Hij laats niets na. Maar het is niet erg. Er zijn er veel meer, en er komen er steeds meer bij". „Er zijn meer medeklinkers dan klinkers in het bevolkingsregister. Je hebt ons heel goed gemotiveerd. Tot kijk!" sprak Nl glimlachend aan. „En nu gaan we ons in laten schrijven weer". Heer Ollie liet hen zwijgend uit, want hij was nog steeds wat geschokt. „Zo'n ontslapen is toch wel heel onverwacht", mompelde hij het tweetal naoogde. „Maar ze schijnen het niet zo erg te vinden. Het gaat mijn teer gevoelsleven. Ach, ze hebben een dikke huid, dat zei heer...

'S MORGENS
FIJN OM WEER THUIS TE ZIJN... ALLES BIJ HET OUDE - NIETS VERANDERD. HEERLIJK!
LIEVE HEMEL!
UIT DE WEG DAAR!
WE ZIJN 'T HIER AAN 'T OPKNAPPEN, ZIET U!
ZEG, IK WOON HIER! WAT EEN THUISKOMST!

PAUL VLAANDEREN EN DE ONTBREKENDE TWEELING
DOOR FRANCIS DURBRIDGE
PAUL VLAANDEREN
LUISTER, STEMPSON! JE KUNT TOCH NIET...
IK HEB GENOEG VAN JE GEKLETS, VLAANDEREN! JE JAAGT ME DOOR HALF EUROPA NA... NU KRIJG JE JE VERDIENDE LOON!
STIL, MARCO! DIT IS 'N VERRASSING VOOR SIGNORE STEMPSON!

Luister en kijk

MAANDAG
CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada depórtivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 21.00 Baby's potpourri; 21.00 Hermanito discótehc; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 Sesame street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 science/cultural/art technical documentaries; 18.45 prot. uitz.; 18.55 headlines pap.; 19.00 nieuws ned.; 19.15 Shell sport; 19.30 mi rival; 20.00 two in one; 21.00 pap. nieuws; 21.30 war and peace; 22.15 teleteatro.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 defensores interplanetarios; 17.30 los monstruos; 18.00 tierra de gigantes; 19.00 la italianita; 20.00 radio rochela; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el sexto sentido; 23.30 cine de media noche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.30 los colosos; 17.30 batman; 18.30 el clan de los pilluelos; 19.00 una muchacha llamada Milagros; 20.00 papá corazón; 21.00 Daniela; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 el mundo de Jason King; 23.30 mesa redonda; 24.30 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky fried chicken; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 variacion musical; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 exitos musical; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imaginales musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?"; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 momentos de decision; 17.15 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving club; 23.00 la hora romantico; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 aquaman; 18.55 ned. nieuws; 19.00 eng. nieuws; 19.15 deporte (live); 19.30 mi rival; 20.00 alias Smith and Jones; 21.00 pap. nieuws; 21.30 showtime; 22.30 feature.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Con cos ta door Ivette Ecury; 18.32 discobar door Jan Meyerink; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

DINSDAG
CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitz. (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 televiveres; 11.30 Linus; 12.00 misterio a la orden; 12.30 buenos dias; 13.30 cine para la mujer; 15.30 Maguila gorila; 16.00 Robin el interplanetario; 16.30 los supersonicos;

VENEVISION: 10.25 himno nacional; 10.30 sopotocientos; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 los colosos; 12.15 superman; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 la ciudad grita; 13.30 el amor tiene cara de mujer; 14.30 77 sunset strip; 15.30 sopotocientos; 16.00 alegres aventuras; 16.30 Popeye.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 ultimas noticias; 07.30 news in english; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.06 rumbos de liberación; 09.15 fortress of faith; ...

Europees ontwikkelingsgeld voor Nederlandse Antillen

BRUSSEL — De Europese commissie in Brussel, het "dagelijks bestuur" van de EEG, heeft uit diverse ontwikkelingsfondsen in totaal 25,8 miljoen rekeneenheden (ruim 93 miljoen gulden) ter beschikking gesteld voor zes projecten in ontwikkelingslanden. Hieronder bevinden zich twee projecten op de Nederlandse Antillen, voor de financiering waarvan, zoals gemeld, inmiddels bericht van goedkeuring in de Antillen is ontvangen.

3,1 miljoen Antilliaanse guldens (circa 1,436 miljoen rekeneenheden) zijn bestemd voor de bouw van een middelbare technische school te Oranjestad op Aruba. Dit project is een uitvloeisel van een recente, op uitbreiding van het technisch onderwijs gerichte onderwijshervorming op de Nederlandse Antillen.

5,04 miljoen rekeneenheden of ongeveer 11,66 miljoen Antilliaanse guldens (waarvan 1,02 miljoen r.e. als gift uit het derde Europees ontwikkelingsfonds en 4,380 miljoen r.e. als lening tegen speciale voorwaarden uit het tweede en derde Europees ontwikkelingsfonds) zijn uitgetrokken om het vliegveld van Curacao geschikt te maken voor Boeing 747-toestellen, zulks met het oog op de gestadige uitbreiding van het toerisme in de Nederlandse Antillen. De werkzaamheden omvatten de aanleg van een "uitwijktaxiway", uitbreiding van de ruimte waar de vliegtuigen parkeren, versterking van de start- en landingsbaan en de aanleg van een nieuwe weg naar de luchthaven.

Sedert de tenuitvoerlegging van een onderwijshervorming in 1969 werd op Aruba het middelbaar technisch onderwijs geïntroduceerd. Dat telt thans 250 leerlingen. De lessen worden gegeven in schoollokalen die niet geschikt zijn voor het doel waarvoor ze zijn bestemd.

In de nieuwe school zullen middelbare technici van diverse richtingen onder bevredigende omstandigheden kunnen worden opgeleid. De opleiding, met als mogelijke specialisaties mechanica, elektriciteit en bouwnijverheid, duurt vier jaar, inclusief een praktijkjaar. Het project vormt een voortzetting van de werkzaamheid van het Europees ontwikkelingsfonds op het gebied van het onderwijs in de Nederlandse Antillen. Daarvoor is tot dusverre 4,5 miljoen r.e., verdeeld over vijf projecten, beschikbaar gesteld.

De uitbreiding van de luchthaven van Curacao is een economische investering die deels gefinancierd wordt met een gift van 2,202 miljoen Antilliaanse guldens uit het derde Europees ontwikkelingsfonds en deels uit een lening tegen speciale voorwaarden: 820.515 Antilliaanse guldens uit het tweede ontwikkelingsfonds en 8,637 miljoen Antilliaanse guldens uit het derde fonds.

De verbetering van de luchthaven is noodzaak om het zich ontplooiende toerisme te kunnen opvangen. In 1972 kwamen er 283.000 toeristen naar Curacao, hetgeen over het tijdvak 1967-1972 een groei met 22,5 pCt. per jaar betekent. In 1971 telde de burgerluchtvaart 17.608 vliegtuigbewegingen en een totaal reizigersverkeer van meer dan 600.000 personen.

De werkzaamheden aan de luchthaven vormen een onderdeel van een uitgebreider programma (o.m. vergroting stationsgebouw en installatie van een systeem van landingshulpmiddelen) dat naar schatting 8,64 miljoen r.e. gaat kosten en dat gedeeltelijk door Nederlandse, bilaterale hulp wordt gefinancierd.

OPPLAATS OP CRUISE VAN „FRANCA C"

Naast vrije zone historische plaatsen en natuurschoon

argarita „de parel" wordt oncurrent voor de Antillen

LLEMSTAD – Op nauwelijks een etmaal van Curacao voor de kust van het zolaanse vasteland op de route naar dad ligt het eiland Margarita. „De parel van ribische zee" noemen de Venezolanen trots eilandje met zijn vijfhonderd vierkante eters iets groter dan Curacao. Nog niet geleden een dromerig oord waar de rs de kost verdienden met vissen en met cratievere parelduiken, want voor de kust argarita vindt men oesters met parels, die vrouwenhart sneller doen kloppen. En werd ook hier het magisch woord toerisme oken. Eerst alleen voor de lokale markt in het bijzonder gepromoveerd door de chauvenistische reclamecampagne „Venesuya". Maar Venezolanen komen niet om hagelwitte stranden, groene dalen en begroeide heuvels waartussen historische opdoemen te zien. Dat hebben wij op de jaren geleden al ontdekt. De Venezo- en met name de Venezolaanse vrouw- komt om te kopen en dan liefst goedkoop en importartikelen van goede kwaliteit. En dit werd de aanleiding om een „zona franca" een vrije zone aan te leggen op Margarita, waar men dezelfde soort produkten aantreft als bij ons in de Heerenstraat op Curacao of de Nassaustraat op Aruba: lederwaren, duurdere kleding, schoenen, drank, sigaretten, parfums enz. Deze zona franca heeft de afgelopen jaren een enorme vlucht genomen mede dankzij de ferryverbinding vanuit Puerto La Cruz en de cruisevaart. Een concurrent waar de Antillen danig rekening mee zullen moeten houden, misschien niet meteen vanwege het aangeboden assortiment of de fraaie winkels maar wel omdat de hotels er goedkoper zijn, de restaurants eveneens en de Venezolaan die in de toeristensector werkzaam is meer begrip schijnt te hebben voor het verlenen van service en het vriendelijk en gastvrij bejegenen van degenen die hem van elders komen bezoeken.

wisselend ndschap

rita, la perla del Caribe. dad een mooi eiland met naast n slechts met schrale cactussen eide Antilliaans uitziende stepmaar ook met hier en daar een e vegetatie die doen vermoeden wat meer regenvalt dan bij ons. van een afwisselend landschap kan er zijn hart ophalen door door het heuvellandschap te n op zoek naar historische en. En die zijn er genoeg op dit je waar in feite de revolutie de Spaanse overheersing begon later zou leiden tot de ding van heel Zuid-Amerika. de oude hoofdstad La Asuncion verscholen in de bergen het fort a Rosa. Een bolwerk van waaruit Spanjaarden een goed overzicht en op het stadje Asuncion en de bewoners van dit plaatsje via onderaardse tunnel die uitkomt het fort een goed heenkomen en zoeken wanneer zij — en dat de nogal eens — bedreigd en door piraten die de Cariwateren afstroopten. In dit kan men ook de lugubere cel waarin de nog prille (16 jaar) de Arismendi, een verzetsstrijdie door de Spaanse overheersers en was genomen, werd vastgen. Zij verloor er haar baby en ge Venezolaanse gids die dit al vertelt laat nog duidelijk zijn w voor het wrede Spaanse evolk merken.

Meer naar de kust, bij Pampatar ligt het fort van San Carlos Borromeo, gebouwd in 1662 door de Spanjaarden en met een prachtig uitzicht op de baai van Pampatar waar eens de Spaanse schepen, beladen met Zuidamerikaanse rijkdommen voor anker gingen om er een convooi te vormen welke de soldaten naar het moederland moest transporteren. Nu liggen er naast ranke visserscheepjes fraaie jachten en op de dag dat wij er waren een Franse torpedobootjager kleurrijk gepavoiseerd. Afschuwelijke schilderijen in de gangen van het door het nationale toeristenbureau gerestaureerde fort vertellen het verhaal van de vrijheidsheld Arismendi (inderdaad de echtgenoot van Luisa die ook in dit fort gevangen zat in een nog afschuwelijker cel maar ook dit drama overleefde en zoals de gids die kennelijk van een happy end houdt vertelde „tot haar tachtigste gelukkig leefde in Caracas). Arismendi legde er de grondslag voor de Venezolaanse vrijheidsoorlog en niet ver van het fort ligt het plaatsje Santa Ana waar de nationale held Simon Bolivar werd uitgeroepen tot „jefe maximo" oftewel leider van de revolutie. Historie genoeg dus, maar wij kunnen ons voorstellen dat toeristen niet alleen hiervoor komen maar ook voor de fraaie stranden zoals dat van La Restinga met zijn fraaie mangrovestruiken en wit strand. Hier kan men naar hartelust zonnebaden, zwemmen, waterskiën of schelpen zoeken.

Winkelcentrum

Porlamar bevat het winkelcentrum, de vrije zone waar men zoals reeds gezegd van alles kan kopen en niet duur. Typische Venezolaanse produkten vindt men er in de vorm van klei gebakken urnen en vazen, hangmatten in allerlei kwaliteiten en prijzen, rietwerk, lederwaren, bewerkte of nog onbewerkte schildpadschalen. Er zijn goede hotels zoals het grote Bella Vista aangesloten bij Conahotu (zoals de overheidsorganisatie voor toerisme heet) waar men heerlijk zeevoedsel kan eten. Probeer er de kreeft en garnalen en natuurlijk de verse oesters die hier spotgoedkoop zijn. Bij Puerto Esmeralda aan de playa Moreno is het nieuwe hotel Esmeralda in aanbouw. Een juweeltje van originaliteit met witte bungalows gegroepeerd rond een groot zwembad, annex restaurant en discotheek. Raampjes van allerlei vorm en kleur, trappetjes, geveltjes en aparte dakjes scheppen er een heel aparte sfeer. Hoe komt men nu in Margarita — een vakantie-oord dat nog niet of nauwelijks ontdekt is door Antillianen? Er zijn dagelijkse verbindingen met Aeropostal of vanuit Puerto la Cruz met de ferry en zoals vorige week gemeld over enige tijd ook vanuit Curacao en Aruba met de ferry.

C-lijn

Wij zijn er gekomen met de „Franca C" van de Costa Line op uitnodiging van de heer Dick Nebbeling van Bonaire Trading welke firma de nieuwe vertegenwoordiger op Curacao is geworden van deze op de Antillen bekende Italiaanse scheepvaartmaatschappij.

Vanuit Curacao kan men een vierdaagse cruise maken waarbij Margarita de eerste stop is. Daags daarna is men dan in La Guaira van waaruit Caracas kan worden bezocht en op de terugweg naar Curacao een dag op Aruba. De service aan boord is zoals de Amigoe onlangs in een reportage reeds schreef voortreffelijk en de bemanning doet al het mogelijke om het de passagiers zo goed mogelijk naar de zin te maken en te amuseren. Zo is er aan boord een uitstekende flamenco-gitarist die met vrouw en dochter met zang en dans een Spaanse show ten beste geeft. Voor een eerste kennismaking met de „parel Margarita" en een vluchtig bezoek aan de miljoenenstad Caracas, maar vooral voor enkele dagen heerlijk relaxen kunnen wij deze cruise met de „C-lijn" ten zeerste aanbevelen.

Eén van de oude forten op Margarita.

nger Criollo" Rudolf Allie

LLEMSTAD — Ter afsluiting de geslaagde opvoering van „Esta Jaja" werd gisteren een koud d gegeven waarbij alle personen direct hebben te maken hadmet dit toneelstuk aanzaten. In speech van de heer Pieters-Kwiers e aan een en ander voorafging hij zich lovend uit over de waarbij echter in het daglicht werden Irene van Grieken, Ricardo, Guillermo Rosario, We van Meeteren en regisseur th Nicholls. De heer Ricardo de avond van de premiere erg geweest doch speelde zijn rol al uit zonder dat het publiek daarvan merkte.

dolf Alie, die ook in het stuk speelde zal binnenkort een boekuitgeven „Sanger Criollo" — het toneelstuk „Esta un Jaja" als amste onderwerp.

WILLEMSTAD – Tijdens een lunch („criollo") gistermiddag in Country Inn werden acht van de negen kandidates voor de verkiezingen van „Reina di Karnaval '74" aan de pers voorgesteld. Het zijn (op de foto, v.l.n.r.) Yvette Ryna (SOV DOW), Milie Vos (El Globo), Yvette Genoveva (Hi-Spot), Marisol Figaroa, Meredith Royer (J.A.J. Sprock n.v.), Hildegard Zuiverloon (OGEM/NAGM), Ella Alexander (Casino Flamboyant) en Rosemae Martis (Shell Curacao nv). Op de foto ontbreekt Mayra Forbuis (Coca Cola). Vanwege het feit dat een groot aantal kandidaten niet aan de minimum leeftijdsgrens voldeed (18 jaar) moest de voorverkiezing welke in het weekeinde zou plaatsvinden van het programma geschrapt worden. De verkiezing voor de Reina di Karnaval wordt op vrijdag 15 februari gehouden in Centro Pro Arte.

Staten stellen vragen omtrent telexcentrale

WILLEMSTAD – De Staten van de Nederlandse Antillen hebben n.a.v. een brief van de minister van Verkeer en Vervoer inzake de aankoop van een internationale telex-centrale een aantal vragen gesteld aan de minister. Zo willen de statenleden weten welke geldigheidsduur de oferte welke aan de regering is gedaan heeft en of de betrokken termijn reeds is verstreken. Gevraagd wordt tevens of ook de andere eilanden van de Antillen naast Curacao aangesloten zullen worden op de centrale en of deze centrale van het fabricaat Ericsson technisch aangepast is bij de reeds in gebruik zijnde telex-apparatuur.

Naar verluidt is onlangs aan All American Cables, een dochtermaatschappij van ITT toestemming verleend tot het opzetten en onderhouden van telex-verbindingen op Curacao, nadat in eerste instantie deze vergunning was geweigerd en op grond waarvan genoemde onderneming een rechtsgeding aanhangig heeft gemaakt. N.a.v. een en ander willen de statenleden weten op grond waarvan de toestemming is verleend vooruitlopend op de beslissing van de rechter; of de thans verleende toestemming niet in strijd is met het algemeen belang; of de Staten inzage kunnen krijgen van de aan All American Cables verleende concessies of de investering bij de Landsradiodienst nog steeds verantwoord wordt geacht na de investering voor een telex-centrale bij de Landsradiodienst en of van regeringszijde een antecedenten onderzoek is ingesteld bij de ITT en wat hiervan de resultaten zijn geweest.

Delegatie SLM naar Curacao

PARAMARIBO — Een vier man sterke delegatie van de SLM reist vanavond naar Curacao voor besprekingen met KLM-topfunctionarissen. De afvaardiging gaat naar de Antillen nadat de SLM een uitnodiging had ontvangen voor deelname aan een tripartite gesprek dat als onderwerp zal hebben het zich terugtrekken van de KLM uit de pool met de ALM en de SLM uit de route Paramaribo-Guyana-Curacao, Trinidad en Miami. Deze pool bestaat sinds 1966. De Surinaamse delegatie die morgenavond terugverwacht wordt is nog niet geheel bekend. Vaststaat dat SLM-directeur Bert Maes en de administrateur van dit bedrijf Lo Fo Wong in de afvaardiging zullen worden opgenomen. Er moeten nog twee leden worden aangewezen. Naar verluidt bevindt zich ook KLM-directeur Besancon zich op Curacao.

WILLEMSTAD — Het dagelijks bestuur van Totolica (stichting zorg voor het geestelijk gehandicapte kind) heeft donderdag een werkbezoek aan de imbicielenschool Vista del Mar op Vredenberg gebracht. Foto: het bestuur tijdens de rondleiding.

Martinuscollege heeft overlast van lawaai

WILLEMSTAD – De leerlingen en docenten van het Martinus College aan het Plaza Brion ondervinden veel overlast van het lawaai dat gemaakt wordt bij de werkzaamheden in het kader van de reconstructie van het plein.

Een van de docenten vertelde vanmorgen aan de Amigoe dat de boormachines gelijktijdig met de schoolbel 's morgens om half acht aan worden gezet, waarna lesgeven praktisch onmogelijk is. Men vraagt zich bij de school af of de boorwerkzaamheden vlakbij de school niet op andere tijden kunnen plaatsvinden, b.v. om één uur wanneer er geen lessen meer worden gegeven. Zoals de situatie nu is hebben de prestaties van de leerlingen veel te lijden onder het lawaai met alle nadelige gevolgen vandien.

Weer aanhouding brandkastkraken

WILLEMSTAD — De recherche heeft vrijdag een achttienjarige man aangehouden en ingesloten. Hij wordt ervan verdacht zich bezig te hebben gehouden met het kraken van brandkasten. In totaal zijn er vijftien personen aangehouden die op een of andere manier betrokken waren bij de brandkaskraken van de laatste tijd. De meeste van de kraken en insluipingen zijn nu opgelost, aldus een politiebericht.

Mishandelingen

WILLEMSTAD — Twee mishandelingen werden vrijdag bij de recherche gemeld. In het eerste geval zou een koopman door zijn werknemer met een steen bewerkt zijn toen hij een opmerking maakte over zijn manier van meel lossen. Hij zou de zakken niet tegen de deur van de opslagplaats moeten zetten.

In het tweede geval betrof het een vechtpartij tussen twee havenarbeiders die elkaar respectievelijk met een „jack-knife" en een „cuchuholandes" te lijf waren gegaan. Een der mannen moest met een vrij diepe rugsteek in de „intensive care" worden opgenomen na geopereerd te zijn en kon niet verhoord worden. De man met het cuchu-holandes die de steek zou hebben toegebracht, kwam zichzelf aangeven.

Controle wapenbezit van Hatopassagiers met wapenverklikkers

WILLEMSTAD — In navolging van de gevolgde procedure op de grote internationale luchthavens o.a. in de Verenigde Staten van Noord-Amerika en Europa, is men op de dr A. Plesmanluchthaven begonnen met controle van alle uitgaande- en transitopassagiers met de z.g. „Metal & weapon detectors". Ook de handbagage wordt gecontroleerd. Tot nu toe was dit systeem van controle alleen in gebruik bij American Airlines en Eastern Airlines. Dankzij door de Eastern Airlines ter beschikking gestelde detectors kunnen nu alle passagiers aan deze noodzakelijke controle worden onderworpen. Met deze wijze van controle beoogt men de veiligheid van het internationale burgerluchtvaartverkeer welke onze luchthaven aandoet, te bevorderen.

WILLEMSTAD – Met een eucharistie-viering in het Wilhelminapark, waarin mgr W. Ellis, bisschop van Willemstad, voorging, heeft Curacao gisteren het afscheid ingezet van frater Casimirus, die volgende week na een verblijf van ruim veertig jaren op Curacao om gezondheidsredenen naar Nederland repatrieert. Des avonds was er een concert in het park, waaraan zijn oud-leerlingen van Scherpenheuvel meewerkten. De naam van frater Casimirus is namelijk onverbrekelijk verbonden met Scherpenheuvel, waar hij het grootste deel van zijn Curacaose jaren heeft doorgebracht, en aan de muziekgezelschappen Vincentius-harmonie, George Maduro-fanfare en San Bicente-orkest. Ook was hij oprichter van de Vincentiuskring en redacteur van De Klok, een blad, dat de banden met en tussen de oud-bewoners van Scherpenheuvel in stand houdt. Op zaterdag 16 februari is er in landhuis Habaai een afscheidsavond die de Vincentiuskring voor zijn oprichter organiseert.

Real Rincon wint van Veendam

KRALENDIJK — Veendam heeft gistermiddag met 3–0 weten te winnen van Real Rincon in een wedstrijd gespeeld in het kader van de „Copa Antillana". De doelpunten werden gemaakt door Yubi Martis, Johan Mollies en „Oshi" Seferina.

Kruiswoordpuzzel

WILLEMSTAD — In de Kruiswoordpuzzel van zaterdag jl is nr. 48 vertikaal weggevallen. Het moet zijn: 48, vertikaal: zonder verstand.

Banco Popular erkent BEBA

WILLEMSTAD — De directie van Banco Popular Antillano heeft positief gereageerd op een verzoek van de BEBA (Bond pa Empleadonan di Banco y Aseguronan) om erkend te worden als vakbond en vertegenwoordiger van het aldaar werkend personeel. Het ligt in de bedoeling van de BEBA om alle overige banken die nog niet aangesloten zijn te benaderen met het oog op de spoedige vervaldatum van de cao. Men streeft er n.l. naar om alle bank- en verzekeringsinstellingen onder een nieuwe cao te krijgen.

WILLEMSTAD – Zuster Cecilia Proosten was gisteren het middelpunt van de belangstelling tijdens een drukke receptie in het auditorium van het St Elisabethgasthuis ter gelegenheid van haar zilveren professiefeest in de congregatie Alles voor Allen. De receptie werd voorafgegaan door een eucharistieviering in de kapel van het ziekenhuis. Foto: Zr Cecilia wordt gefeliciteerd door broeder Salesius.

Officiele koersen

WILLEMSTAD — Noteringen centrale bank van de Nederlandse Antillen geldig op 11 feb 1974 en tot nader order.

us dollar	1.77	1.79	1.81
can dollar	1.805	1.825	1.845
pnd sterling	3.935	3.99	4.05
ned gulden	61.67	62.39	62.19
bolivar	40.91	41.63	42.43
zw francs	54.87	55.59	56.39
fr francs	—	35.67	36.37
duitse mark	64.32	65.04	65.84
sur gulden	98.10	100.07	100.97
col pesos	6.44	7.16	7.30
belg francs	42.29	43.01	43.81
jap yen	5.77	6.04	6.12
it lire	2.41	2.71	2.77

President-directeur Shell op Curacao

WILLEMSTAD – De president-directeur van de Koninklijke Shell-groep, mr G. A. Wagner, brengt momenteel een bezoek aan Curacao waar hij een week op vakantie is. Het ligt niet in de bedoeling dat de heer Wagner tijdens dit verblijf zakelijke besprekingen voert. Mr Wagner is op doorreis naar Caracas voor een routine-bezoek.

Helderziende zegt Engelse tournee af

LONDEN — De Israelier Uri Geller, die naam heeft gemaakt door zijn parapsychologische gave om op afstand te manipuleren met klokken en bestek, heeft een tournee door Engeland afgezegd, nadat zondag een onbekende hem met de dood had bedreigd.

Kort voordat Geller in Birmingham zou optreden voor 1.500 mensen, liet een man in een telefoongesprek met Gellers impressario weten, dat hij Uri zou koudmaken. Het publiek kreeg zijn geld terug. Geller zou Engeland inmiddels al hebben verlaten. Hij zou de afgelopen weken herhaaldelijk zijn bedreigd. In de Scandinavische landen werd hij voortdurend door veiligheidsbeambten bewaakt.



UNITED SECURITY INTERNATIONAL verzekeringsmaatschappij hield in Dragon Phoenix een lunch voor de verschillende employees ter ere van de verzekeringsagenten die met goed resultaat een verzekeringscursus hebben doorlopen. Hierbij was aanwezig de vice-president van de Maatschappij William Mello, die op de onderste foto het diploma uitreikt aan Gisela Montesant.



Op de andere foto vlnr Vice-president Mello, Lancelot Lewis manager Aruba (ged. zichtbaar). Carlos Balinge regional director, Michael Geerman, George Hassell en Hubert Conradus allen agent en Helio Wever als gast.

NDA UBA

ners van de Amigoe zijn op lijks verkrijgbaar bij het kan- Amigoe, Nassaustraat 110; njestad bij Refresquería van : La Fama, La Popular en Piet bán; Edwins Drive-In te Sava- Store; De Wit Store in ncebo, Sheraton-hotel en bean-hotel en Holiday Inn

ssaustraat 110.

werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

NUMMER
: 4333.
DOUREN VOOR SPOED-
: 1639 - 2950 - 3855.

RALE: 24 uur per dag, TEL.:

gevallen, tel. 4555.

STAD: De Veer: 20.30 The river kwai (alle leeft.); Casino Royale (18 jr.); Drive-In: 20.30 Coffy (18 jr.); LAS: Principal: 20.30 The girl

E KRUIS: Dakota en Oranje- ncina, tel.: 3168; Noord en r. Henricus, tel.: 3425; Santa ndera: zr. Ludovic, tel.: 8288; Brasil: zr. Michaela, tel.: Nicolas: zr. Eurgenia, tel.: Hospitaal, tel.: 2200. IENST DOKTOREN: SAVA- AN NICOLAS: dokter S. de 530, tel.: 7290.

STAD: Del Pueblo, tel.: 1253; LAS: San Lucas, tel.: 5119.

20.30 in eerste vlucht . Wide-View-restaurant, ichthaven. old mask parade en jump-up Route: LSP, Weg Seroe Lagoweg, Bern- Mauritsstr., Pastoor Hen-

BALLETSCHOOL „Sonja": avond gymlessen; dameslessen in Zuid Ameri- voor echtparen.

LUB: BADMINTON: JUDO: lessen voor dames - judocen-

Competitie - Wilhelmina-

DINSDAG

08.00-08.30 te Cura 13.30 te Kust Batterij Reginaschool). SLUITING: 13.30 voor York - postkantoor; 15.30 New York - hulppostkan- chthaven (Sluiting v. aanget. voor postsluiting). ARTE: 14.00-18.00 teken en o.l.v. Evelino Fingal - San Nicolas. dagelijks geopend van 14.00-18.00 voor publiek, tel.: 4214. 19.30 film-vertoning voor San Nicolas; 18.15-19.15 dames en heren; dameslessen dames en heren -

WERKCURSUS O'STAD: voor leerl. MAVO-scholen, HAVO of Atheneum -

DERWIJSINSTELLINGEN: met vrijdag van huize van mevr. Carla Kamerling Onnesstraat 25, 3760.

Amerikaanse vliegbasis zaterdagavond twee tuigen in de lucht met gekomen. Een der zeven militairen aan gekomen. De inzittenden allen om het leven andere vliegtuig kwam grond.

AS — De jeugd van ville) in San Nicolas gelukkig met de mels die het comité door het kind" onder mej. M. A. F. Wekker kwam brengen. Er al een druk gebruik van

Amigoe hoofdkwartier Arubaans carnaval

Prins Carnaval patroon en Pancho ere-redacteur

ORANJESTAD — Ten gezaghebberskantore hebben prins Lenga (Robby Jansen) en pancho Corriente (Vale Croes) zondagmorgen de carnavalsmacht over Aruba van gezaghebber Jossy Tromp, die verbannen werd naar Californie om op de daar geparkeerde auto's te letten, overgenomen. In de proclamatie van prins Lenga en pancho Corriente, die zoals bekend gesponsord worden door Amigoe di Aruba en de laatste dagen overal op Aruba met veel succes optraden, worden vele actuele problemen aan de orde gesteld.

In de inleiding van zijn proclamatie kent prins Carnaval zich de titel toe van president van San Nicolas, minister van Defensie van Grapefield en Smal, gouverneur van de Village, Essoville en Lago Heights en patroon van Amigoe di Aruba. Pancho Lenga is secretaris-generaal van San Nicolas, vice-president van Holland Town, marquis en keizer van Pos Chiquito, Mangel Halto, Balashi en de Franse Pas en ere-redacteur van Amigoe di Aruba. Het kantoor van Amigoe di Aruba wordt voor de carnavalsdagen het paleis van prins Lenga.

De oliestad San Nicolas (met of zonder crisis) wordt hoofdstad van Aruba, terwijl Pos Chiquito runner-up hoofdstad wordt. Isaac Wagemakerstraat wordt omgedoopt in Lenga di Corriente-boulevard waarvoor de gezaghebber het naambord werd overhandigd. De heersende griep krijgt de actuele naam van „Lenga corriente". Gedurende Carnaval wil prins Carnaval niets horen van federacion, separacion of status aparte, maar alleen van het Arubaanse carnaval dat een klasse aparte is.

Ingaande direct krijgt de SAC toestemming om olieboringen in de Arubaanse wateren te verrichten, daarbij zullen alle personen die tijdens carnaval in de olie zijn hier te werk worden gesteld. Aangezien op Aruba nog steeds is toegestaan dat de bestuurders hun auto op trottoirs straffeloos mogen parkeren, geeft de prins ontheffing om tijdens carnaval op de daarvoor bestemde parkeerplaatsen te parkeren. In verband met de Nederlands Engelse oefeningen beveelt de prins dat alle helicopters tijdens de grote parade boven de stoet vliegen en politie en SAC aanwijzingen geven als er opstoppingen zijn. Indien nodig kunnen de helicopters een van de wagens die opstopping veroorzaakt vanuit de lucht uit de stoet halen.

Op 18 februari komt de Bulwark met twaalfhonderd man die deelnemen aan carnaval. De steelband van de Nederlandse mariniers aan boord wordt verzocht deel te nemen terwijl de „maagden" verzocht worden goed uit te kijken met twaalfhonderd man. Op alle briefpapier zal voortaan achter Aruba niet meer N.A. maar S.A. worden gezet, iedereen weet wat ik bedoel, aldus de prins.

Daarna vragen prins en pancho een aantal wegen in de omgeving van Pos Chiquito, terwijl Pancho speciaal de weg naar club Trappers vraagt onder handen te nemen en te zorgen dat er 22 maart wanneer hij in het huwelijksbootje stapt voldoende politie bij de club is zodat er geen politieagenten over de muur zullen klimmen.

Gevraagd wordt over de grote wegen bruggen te bouwen zodat voetgangers niet meer aangereden kunnen worden door auto's. De ALM wordt verzocht i.v.m. carnaval de prijzen te verlagen en het systeem van no show niet toe te passen. Inplaats van de helft van de passage in te houden bij no show vindt prins Carnaval het beter het gehele bedrag in te houden en daarvan meer vliegtuigen te kopen. Voorts wordt verzocht bij vertrek en aankomst in de vliegtuigen ook papiamento te spreken. Met terugwerkende kracht verlaagde prins Carnaval de prijzen zoals suiker van 2,50 naar 1,10,

In verband met het tekort aan krantenpapier beveelt de prins dat alle papercups — er mag geen drank in flessen worden verkocht — worden ingeleverd om er krantenpapier van te maken, in het bijzonder voor het meest gelezen dagblad Amigoe di Aruba. Zij die de Amigoe thuis ontvangen kunnen deze bij de Amigoe terug inleveren, waarna zij de volgende dag een Amigoe ontvangen met vers nieuws erin. In verband met plannen overheid auto's van gedeputeerden af te schaffen beveelt de prins openbare verkoop gedurende carnaval en de opbrengst aan de SAC te geven i.v.m. het vierde lustrum.

rijst van 10 gulden naar 4,25, vlees met 75 procent, soft drinks met 30 procent en salarissen te verhogen.

De eerste barrel olie die gevonden wordt in Arubaanse wateren wil prins Carnaval in drieen verdelen. Eén voor iedere politieke partij en de rest aan SAC in verband met jubileum vande SAC, aldus een voorstel van SAC-voorzitter Milo Croes die voor de rest een kraantje wil hebben om in oude auto's te laten lopen.

Aangezien we nog steeds geen officiele Papiamentse taal hebben ondanks alle commissie wil de prins Papiaments naar afkomst van het woord. Prins en Pancho zijn van mening dat iedereen Papiamento schrijft zoals hij of zij dit goed vindt. In de gevangenis moeten joyriders een auto ter beschikking krijgen waarin zij de gehele dag kunnen rijden zodat wanneer zij uit Dakota komen zij niet meer aan de auto's van andere mensen zullen komen.

Voorts wil de prins dat in de gevangenis tijdens carnaval geserveerd wordt L-bone steak (lenga steak) open house steak, tenderloin, lobster en kreeft eveneens en voor dessert iedere dag een gallon ijscream.

Tenslotte wordt gezaghebber Jossy Tromp verbannen naar Californie achter de vuurtoren om parkeerbelasting te innen van alle auto's die daar komen. Echter onder een voorwaarde dat hij niemand mag hinderen als ze goed geparkeerd staan. Na carnaval moet de gezaghebber aan prins Carnaval een financieel rapport uitbrengen. Tot slot deden prins Lenga en Pancho Corriente een beroep op geheel Aruba om met de SAC samen te werken om carnaval groter dan ooit te maken.


PARADERA — In de Caiquetio-club te Paradera kroonde SAC-erelid Al Tucker zaterdagavond mej. Emily Oduber tot koningin van dit district terwijl Haydee Trimon runner-up werd.


SAVANETA — In de Commandeursbaaiclub te Savaneta kroonde SAC-beschermheer Oscar Henriquez zaterdagavond mej. Elvia Croes tot koningin van dit district met Rafalita van der Linden als runnerup.

Tegenwicht gezocht voor MEP

Streven op Aruba naar nieuwe politieke partij

SAN NICOLAS — Afgelopen dagen werd een aantal personen op Aruba - waaronder vooraanstaande zakenlieden - door onder meer de heer Selwyn Spanner benaderd om eens te praten over de oprichting van een nieuwe politieke partij. De heer Spanner met wie de Amigoe een gesprek had, stelde dat het de hoogste tijd wordt dat er op Aruba een nieuwe politieke partij bijkomt, omdat de huidige zwakke AVP en PPA totaal niet opgewassen zijn tegen de MEP-meerderheid. Er moet nu eenmaal een sterke tegenligger zijn.

Aangezien de heer Spanner de afgelopen jaren als de rechterhand werd gezien van de oud-minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance stelde de Amigoe de vraag of oud-minister Chance en eilandsraadslid D. C. Mathew achter deze plannen staan en of het hier hoofdzakelijk om ontevreden Bovenwinders gaat, waarvan het merendeel tijdens de laatste statenverkiezingen thuis is gebleven hetgeen de PPA een zetel heeft gekost in de staten.

De heer Spanner begon te stellen dat oud-minister Chance, die met vacantie op zijn geboorteeiland Saba verblijft, misschien wel op de hoogte is van deze plannen doch geenszins hier achterstaat althans „ik kan niet voor hem noch voor de heer Mathew commentaar leveren", aldus de heer Spanner. Wel stelde de heer Spanner dat het hier niet gaat om alleen ontevreden Bovenwinders, maar de gemeenschap in het algemeen. Ofschoon het merendeel der benaderde zakenlieden liet weten niet veel te voelen voor een gesprek over deze plannen, waardoor de besprekingen van zaterdagmiddag geen voortgang vonden, gaat de groep met haar plannen door en verwacht zeker als nieuwe partij aan de komende eilandsraadsverkiezingen deel te nemen.

Gezaghebber beschermheer

Aruba leidt carnavalsfeest met groot enthousiasme in

ORANJESTAD — Met groot enthousiasme heeft Aruba afgelopen weekend — het eerste officiele carnavalsweekend van het twintigste carnaval — carnaval gevierd. In de Caiquetioclub werd onder grote belangstelling mejuffrouw Emelie Oduber door SAC-erelid Al Tucker als zodanig geinstalleerd terwijl beschermheer van de SAC Oscar Henriquez in de Commandeursbaaiclub mejuffrouw Ilvia Croes tot koningin van Savaneta kroonde. Hoogtepunt was zondagmorgen de machtsoverdracht in het gezaghebbershuis, waarna prins Carnaval Lenga en Pancho Corriente (Amigoe di Aruba) gezeten in een Ford van 1928, begeleid door zeven steelbands, een tocht over het eiland maakte.

Ten gezaghebbershuize installeerde de onvermoeibare SAC-voorzitter Milo Croes zondagmorgen — ingevolge besluit van het SAC-bestuur — gezaghebber Jossy Tromp tot beschermheer van de SAC. Gezaghebber Tromp aanvaardde deze onderscheiding en sprak de hoop uit dat we over vijf jaren te samen in goede gezondheid het zilveren bestaansfeest van carnaval zullen kunnen vieren.

Hij droeg hierna de macht — in de vorm van een grote sleutel — over aan de prins en pancho.

Prins Lenga (Robbie Jansen) geassisteerd door zijn pancho Vale Croes, las hierna op uitstekende wijze de proclamatie voor die men elders in deze editie vindt.

Hierna werd het glas geheven om te drinken op het succes van het Arubaanse carnaval en vooral de dorstige kelen na de eerste officiele carnavalsdrukte te laven. Voor het huis van de gezaghebber had zich een grote menigte opgesteld, die mede door de steelbandmuziek in uitstekende stemming verkeerde. Na het officiele gedeelte trok prins en pancho begeleid door de steelbands en bestuursleden van de SAC eerst naar het Aruba Sheraton-hotel, waar SAC-bestuurslid —, tevens presidentmanager — Jo Jessen die zeer actief in het SAC-bestuur is, hun een hartelijke ontvangst bereidde.

Daarna ging het via alle districten — waar overal grote belangstelling bestond — naar San Nicolas waar gistermiddag het kindercarnaval werd gehouden met het slot in het Lago Sportpark, waarop Amigoe morgen terugkomt.

Klacht tegen GWU-leiders

ORANJESTAD — Afgelopen week werd een bijzonder smerig pamflet tegen de FTA en haar voorzitter verspreid dat ondertekend was door de GWU. Hierin werden zeer smerige woorden geuit. In verband hiermede heeft de FTA-voorzitter Richardson een klacht bij de recherche ingediend, waarbij hij stelt over bewijzen te beschikken dat dit pamflet door de heren L. Albus en Quyada van de GWU schijnt te zijn opgesteld en verspreid.

Carnaval bij de Trupialen

ORANJESTAD — Op dinsdag 12 februari zullen de aspirant-junioren van de Trupialen ook dit jaar weer carnaval vieren. Zij zullen hun eigen koningin kiezen. Ook de prins en pancho van de groep worden gekozen waardoor de muziek in eigen kring door de Trupialen wordt verzorgd.

FTA--voorzitter Richardson:

Sein staat op rood voor aktie bij Savage

ORANJESTAD — „Het ultimatum bij Savage is verstrekken en het sein staat op rood", wij kunnen ieder ogenblik tot actie overgaan". aldus verklaarde FTA-voorzitter Clarence Richardson hedenmorgen tegenover de Amigoe. Vrijdagmiddag een half uur voor het verstrijken van het ultimatum had de FTA-voorzitter nog contact gehad met de heer Sam Dickson van Savage die mededeelde dat hij over financien niets kon beslissen.

De FTA staat erop dat de drie belangrijkste punten behandeld worden en daarna over een cao wordt gesproken. Vrijdagmiddag hield de FTA een vergadering met werknemers van Savage in de oude Country club tegenover Basi Ruti. De stemming was wel dat men het wachten moe was.

De heer Richardson deelde voorts mede, dat nog afgewacht wordt om Savage een laatste kans te geven, voordat tot staking wordt overgegaan.

De FTA beschikt thans over schriftelijke bewijzen dat de GWU als „arbeidsbureau" optreedt en dat alleen arbeiders met een aanbevelingsbrief van de GWU te werk gesteld worden bij Savage, hetgeen tegen de wet is. Verleden jaar september heeft de FTA de Officier van Justitie reeds van deze overtreding op de hoogte gesteld zonder dat er iets gebeurde.

De FTA heeft thans een van deze „aanbevelingsbriefjes" in handen alsmede zeven verklaringen van werknemers die op deze wijze alleen werk konden krijgen. De advocaat van de FTA mr Joe Maduro zal thans opnieuw deze zaak aanhangig maken.


ORANJESTAD — Grote belangstelling bestond er zaterdagavond voor de opening van de nieuwe fraaie winkel van Boolchands aan de Nassaustraat te Oranjestad, waarvoor gezaghebber Jossy Tromp (zie foto) de opening verrichtte. De eigenaren, die reeds vestigingen op vele eilanden hebben, mochten vele gelukwensen in ontvangst nemen. De voorgevel van het pand ontbreekt nog doch Bohama leverde binnen, naar aanwijzigingen van TAB, een keurig stuk verbouwing.

Minister voorkomt staking bij ACH

ORANJESTAD — Mede dankzij de persoonlijke inzet van de minister van Arbeid drs R. MacWilliam, die hiervoor zaterdag naar Aruba kwam, werd zaterdagavond een staking in het casino van Aruba Caribbean Hotel voorkomen. Na enige uren vergaderen waarbij de minister de HWU, FTA, Carl Devoe, president van Executive House en landsbemiddelaar Eddy Maduro aan tafel kreeg, werd omstreeks vijf uur overeenstemming bereikt welke op schrift werd gesteld.

Hierbij kwamen partijen overeen dat de directie van het Aruba Caribbean Hotel de FTA erkent waarvoor de strijd maanden geleden begon - als de vakbond van het casino-personeel. Zoals bekend wenste van het begin af aan het voltallige casinopersoneel, zoals in het verleden, de FTA als zijn vakbond. Voorts zal zo spoedig mogelijk tussen ACH en FTA onderhandelingen voor een nieuwe cao worden begonnen. Tenslotte werd overeengekomen - mede door de begrijpende houding van het huidige HWU-bestuur - dat beide vakbonden elkaar in het hotel niet zullen bestrijden. De overeenkomst die voor velen die de laatste weken bij deze problemen betrokken waren een grote opluchting betekende, werd door het ACH, HWU, FTA, de minister en de landsbemiddelaar ondertekend.

Direct na ondertekening verklaarde minister MacWilliam tegenover de Amigoe dat hij bijzonder grote waardering heeft voor de positieve wijze waarop de heer Carl Devoe president van Executive House zich opgesteld heeft om een oplossing voor dit conflict te vinden. De minister had ook alle waardering voor de wijze waarop de landsbemiddelaar - zelf oud-vakbondsleider - Eddy Maduro zijn werk verricht.



Vlot verloop Arubaanse zwemkampioenschappen

ORANJESTAD — In het POVA-zwembad werden op zaterdag en zondag de Arubaanse zwemkampioenschappen 1974 gehouden. De wedstrijden, georganiseerd door de Arubaanse Zwembond en met deelname van de diverse zwemverenigingen op het eiland, hadden een vlot verloop, waarbij diverse tijden werden verbeterd.

Ten tijde van het ter perse gaan van deze editie waren de uitslagen op zondag nog niet bekend, doch deze zullen in een volgende editie worden bekendgemaakt. Op zaterdag slaagden de twee Arubaanse zwemsters die deze maand de Antillen tijdens de CAC-spelen te Santo Domingo zullen vertegenwoordigen, t.w. Marijke Hiemstra en Marja van Broekhoven erin als eerste te eindigen in alle nummers waarin zij uitkwamen.

De eerste plaats van Sportfiguur van het jaar, Marijke Hiemstra, op het nummer 100 meter rugslag dames en heren in de tijd van 1.15.9 minuut betekende een nieuw Arubaans record. Het oude record van 1.16.4 minuut stond eveneens op haar naam. De uitslagen van de wedstrijden op zaterdag waren als volgt:

100 METER RUGSLAG ONDER 12 JAAR: (Meisjes): Linda van Velpen, 1.39.8 minuuut; (Jongens): Peter van Broekhoven, 1.28.9; 100 METER VLINDERSLAG ONDER 14 JAAR: (meisjes): Henneke Klein, 1.32.3; (Jongens): Hans Dijkhout, 1.27.9; 100 METER RUGSLAG ONDER 16 JAAR: (Meisjes): Marja van Broekhoven, 1.19.9; (Jongens): Kees Geervliet, 1.29.6.

100 METER VLINDERSLAG DAMES: Marijke Hiemstra, 1,18.4; 25 METER RUGSLAG JONGENS, onder 8 jaar: Pascal van Velpen, 0.26.3; 50 METER VLINDERSLAG, ONDER 10 jaar: (Meisjes): Maureen Croes, 0.59.15; (Jongens): Frank van Velpen, 0.49.5; 100 METER VRIJE SLAG: (dames): Marijke Hiemstra 2.28.0; (heren): Henk Wesseling, 2.42.0; 200 METER SCHOOLSLAG: (dames) Marian de Vries, 3.08.6; (heren): Frans Bayens, 3.14.9; 50 METER VLINDERSLAG, onder 12 j.: (meisjes): Mirjam Roos, 0.51.2; (jongens): Peter van Broekhoven, 0.43.6; 100 METER RUGSLAG, onder 144 j.: (meisjes, serie 11): Liane v.d. Berg, 1.33.1; (meisjes, serie 12): Hanneke Klein, 1.25.0; (jongens): Hans Dijkhout, 1.27.9; 100 METER VLINDERSLAG, meisjes onder 16 j.: Marja van Broekhoven 1.24.6; 100 METER RUGSLAG: (dames): Marijke Hiemstra, 1.15.9: (heren): Henk Wesseling, 1.24.5; 50 METER RUGSLAG onder 10 j.: (meisjes): Sandra Klein, 0.50.4; (jongens): Hans Geurtsen, 0.46.4.

Hoger salaris voor eilandssecretaris

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft een voorstel bij de leden van de eilandsraad ingediend om het salaris van de eilandssecretaris dat op acht november 1971 werd vastgesteld op 1840 gulden per maand ongehuwd en 2300 gulden per maand gehuwd, te verhogen en aan te passen omdat in de afgelopen jaren de salarissen van de ambtenaren van het eilandgebied belangrijke aanpassingen hebben ondergaan.

In zijn voorstel wil het bestuurscollege de bezoldiging voor ongehuwde eilandssecretaris op 2080 gulden per maand en voor gehuwde op 2600 gulden per maand brengen.

Visserszrouw

ERGENS AAN EEN rustige baai, op een doordeweekse dag in deze koude tijd nog stiller dan anders, lagen mijn vrouw en iks lekker in het zonnetje dat regelmatig door grote wolken tot stilte gemaand werd. We lagen achter een barrière van bootjes, en het enige geluid dat er te horen was, kwam van de branding en van een oranje trupiaal. Behalve de boten stond er ook nog een stationwagen van een visser die zijn geluk aan het beproeven was, een oude Borgward.

We zullen er zo'n uur in ons eentje gelegen hebben, toen er nog een oude stationwagen aan kwam rijden, een VW. Er stapten twee vissers uit, onmiskenbaar, maar ook een jonge vrouw en een jongetje van een jaar of twee, dat vrolijk rondhuppelde alsof er iets heel leuks ging gebeuren. De vrouw had, net als de twee mannen, de pijpen van haar lange broek omgeslagen, zoals ouderwetse dagjesmensen die even de zee om hun kuiten willen voelen, even pootjebaaien zoals de volkstaal dat klassificeert.

Wat weet je als stadsmens eigenlijk van vissers. Je ziet ze aan de baai uit zee komen of de zee ingaan, maar wat doen ze zo'n hele dag of nacht op zee, wat doen ze als ze thuis zijn. Hoe vaak gaan ze uit vissen. Zijn het twee broers, zijn het buren die altijd samen vissen, of gaan ze de ene keer met die en dan met die? Allemaal vragen waar je misschien makkelijk achter kan komen. Misschien heeft een of andere student sociologie er een scriptie aan gewijd die je in een uurtje doorleest en je alles haarfijn met tabellen en percentages vertelt. Maar ik weet er niets van.

De twee vissers legden hun buitenboordmotor aan het strand bij hun vistuig, en begonnen toen hun boot zeewaarts te sjorren (met kleine rukjes, zoals de vissers dat al minstens twee eeuwen doen). De vrouw, hoewel stevig gebouwd, hielp niet mee, en ikszelf ook niet, al lag ik wel vijf minuten te delibereren. Intussen was de boot in de golven gelegd. De motor werd aan boord gehesen en de vrouw reikte het vistuig aan, waarna zij een sleutel kreeg.

Tot mijn verbazing reed ze toen niet met de auto weg, maar stapte ze met het kind in het bootje, dat gevaarlijk op de branding dobberde. Ook de mannen stapten in, en peddelden de boot behendig naar open zee. Het kind gaf geen kik en ook de vrouw zat er bij alsof ze bij haar moeder op bezoek was, en niet elk ogenblik kon omslaan. Want wat is zo'n vissersboot helemaal? Niet groter dan een roeiboot waarmee je in een stadspark de eendenvijver opgaat en niet durft te gaan staan omdat hij dan zo gaat wiebelen. Binnen een paar minuten waren ze met hun buitenboordmotortje op zee, een silhouetje in het grote geblink, die zee die al gauw duizend meter diep is, heb ik me laten vertellen.

IKS

Elias Fingal Lago's arbeidsadviseur



E. Fingal

SEROE COLORADO — De heer Elias Fingal werkzaam bij het Industrial Relations Department van Lago werd door de Lago-directie benoemd tot haar adviseur voor arbeidszaken. De heer Fingal was sedert 1966 hoofd van de plannen-afdeling van het IR-departement en wordt in deze functie opgevolgd door Alex Hassell die vroeger hoofd van de personeelsafdeling was. In de nieuwe functie behandelt de heer fingal ondermeer alle zaken tussen IOWUA en Lago-directie. Voorts is hij belast met de interpretatie van de cao en het advies geven aan personeel. Voorts werd de heer Jacobo (Coby) Geerman in het technische departement van Lago benoemd tot supervising engineer in het process engineering division.

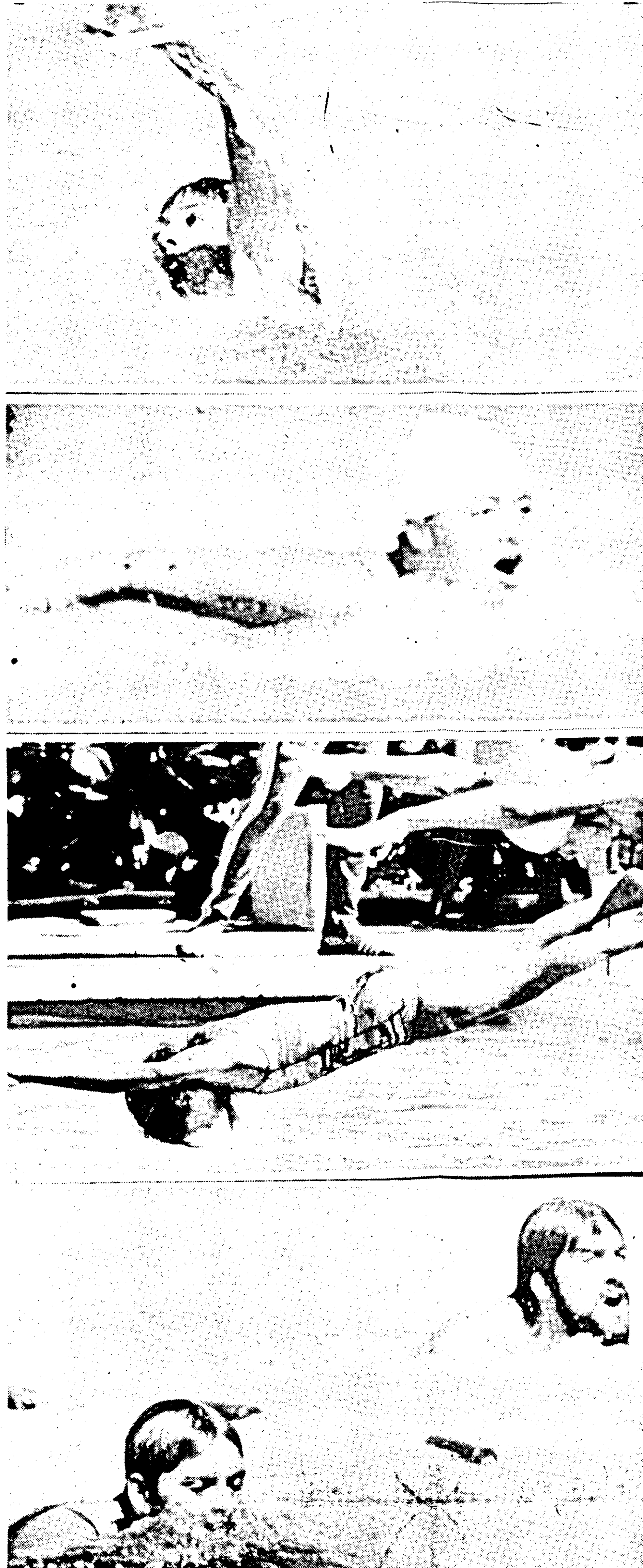
VATIKAANSTAD — Op zeer duidelijke wijze heeft Paus Paulus de Spaanse kerk opgeroepen haar bijdrage te leveren, dat de moderne mens zedelijk en religieus vooruitgang boekt en dat de samenleving rechtvaardig wordt.

De paus sprak tot de ongeveer 40 Spaanse kardinalen en bisschoppen, die ter gelegenheid van de heiligverklaring van Teresa Jornet Ibars momenteel in Rome zijn. De Spaanse kerk mag zich er niet langer toe beperken uit haar verleden te leven - aldus de paus -, maar staat veeleer voor de moeilijke en dringende taak zich voortdurend te vernieuwen en zo bij te dragen tot een betere samenleving. De paus prees de bisschoppen en vroeg de priesters de band met hun bisschoppen te behouden.

De paus ontving ook de delegatie van de Spaanse regering, die zondag aanwezig was bij de heiligverklaring.

WILLEMSTAD — De Staten der Nederlandse Antillen hebben vrijdagavond griffier F. D. van Grieken tergelegenheid van diens 35-jarig ambstjubileum in overheidsdienst een barbecue aangeboden. Het festijn dat gehouden werd op het terrein van de Curaçao Yacht Club te Brakkeput werd druk bezocht. Foto: (voorgrond) de heer Van Grieken schept zijn portie op.





ORANJESTAD — De strijd om de Arubaanse zwemkampioenschappen 1974. Van boven naar beneden: Marijke Hiemstra, winnares op 100 m. vlinderslag, 100 m. vrije slag en 100 m. rugslagdames; Marja van Broekhoven, eerste plaats 100 m rugslag en 100 m. vlinderslag (meisjes onder 16 J.); Mirjam Roos, eerste plaats 50 m. vlinderslag, meisjes onder 12 j.; Marian de Vries (links), eerste plaats 200 m. schoolslag dames, en Frans Bayens, eerste plaats 200 m. schoolslag heren. Deze uitslagen zijn van de op zaterdag gehouden wedstrijden.

Regenval op Aruba

SEROE COLORADO — Traditiegetrouw besteedt de Aruba Esso News ook dit jaar alle aandacht aan de regenval op Aruba van het afgelopen jaar. De maanden november en december brachten een einde aan de droge tijd, waardoor de totale regenval afgelopen jaar op 15.69 inches kwam tegen 11.01 inches in 1972. Het merendeel van de eerste maanden van 1973 was erg droog en kwam de regenval zelden boven een inch bij het Lago-laboratorium. In de afgelopen vieren veertig jaren dat Lago de regenval registreert was het gemiddelde van al die jaren 18.50 inches. Maximum regenval werd in 1950 opgenomen met een record van 44.17 inches en het minimum record tot op heden was 1930 met 30 inch regenval.

Honds probleem

PHILIPSBURG — Op Fort Willem schoot een eigenaar van kleinvee een hond aan met zijn luchtbuks, omdat het dier achter zijn schapen en geiten aangezeten zou hebben. Hij achtervolgde het aangeschoten beest tot op het erf van zijn eigenaresse, die hiertegen uiteraard protesteerde. De man werd duidelijk gemaakt dat hij de hond als deze op zijn terrein vee aanvalt het beest kan neerschieten, maar dat het geen pas geeft andermans terrein te betreden en daar te gaan schieten. De luchtbuks werd in beslag genomen.

MEP houdt zich aan mandaat

ORANJESTAD — Met nadruk stelde MEP-leider Betico Croes zondagavond in zijn programma voor TeleAruba, dat de MEP zich zal houden aan haar verkiezingsbelofte en het mandaat dat het volk de MEP gegeven heeft. Hij voegde eraan toe dat hij dat 's morgens tijdens de leidersvergadering in Rialto gezworen had voor de leiders. De ministers en statenleden van de MEP echter, aldus vertelde Betico Croes gisteravond de telekijkers, hebben geen eed afgelegd toen zij hun functie aanvaardde doch een verklaring.

De MEP-leider reageerde hierdoor op de beweringen van politieke tegenstanders dat de MEP door in de regering te gaan de aparte status had prijsgegeven, terwijl het tegendeel het geval is. De heer Croes toonde een plaquette welke de leiders hem 's morgens tijdens viering van het 3-jarig bestaan in Rialto hadden geschonken.

Uitvoerig stond hij bij de afgelopen drie jaren stil waarbij hij naar voren bracht dat zijn partij een partij is die zich aan haar woord en belofte houdt en een zware oppositie voerde. Ten aanzien van de beginperiode van de partij toen strijd geleverd werd om de naam AVP stelde hij dat het toen door de rechter gewezen vonnis vog vele vragen oproept en dat in hoger beroep er zeker anders beslist zou zijn, doch dat daar destijds geen tijd voor was i.v.m. de eilandsraadsverkiezingen.

Syriers onderschept op vliegveld van Rome

ROME — Op de Romeinse luchthaven Fiumicino zijn zaterdagmiddag vijf Syriers onderschept, nadat zij met een Amerikaans lijnvliegtuig uit Lissabon waren aangekomen. Zij werden op een Arabisch toestel gezet naar het Midden-Oosten.

Voor het vliegveld was de alarmtoestand afgekondigd - naar verluidt naar aanleiding van een telefonische waarschuwing van de Italiaanse ambassade in de Portugese hoofdstad. Het westelijke deel van de luchthaven werd ontruimd, evenals de vertrekhal. Toen de bewuste Boeing-707 van de Amerikaanse maatschappij TWA was geland, werd het toestel omsingeld door zwaar bewapende politiemannen, terwijl scherpschutters vanaf hooggelegen punten de machine onder schot hielden. De 39 passagiers, onder wie verscheidene Arabieren, moesten stuk voor stuk naar buiten komen waar zij met hun bagage nauwkeurig werden onderzocht.

Vijf verdachte Syriers die werden gezocht, werden direct aan boord gebracht van een Arabisch toestel dat hen naar een niet met name genoemd Arabisch land meenam. Aanvankelijk was meegedeeld dat het een oefening betrof om de veiligheid op de luchthaven te beproeven. Later werd de juiste toedracht bevestigd door het hoofd van de plaatselijke veiligheidsdienst.

ORANJESTAD — SAC-voorzitter Milo Croes installareerde zondagmorgen ten gezaghebbershuize gezaghebber Jossy Tromp als ere-beschermheer van de Stichting Arubaanse Carnaval. Op de foto de lachende en onvermoeibare voorzitter met de nieuwe beschermheer. Met oud-gezaghebber Oscar Henriquez heeft de SAC thans twee beschermheren.



Overschot twee miljard betalingsbalans VS 1973

WASHINGTON — Over het afgelopen jaar heeft de Amerikaanse betalingsbalans een overschot van twee miljard dollar te zien gegeven, zo blijkt uit een schatting van president Nixons raad voor het internationale economische beleid. In het jaarverslag van de raad staat verder dat voor dit jaar een tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans wordt geraamd van drie tot vijf miljard dollar.

Het voorspelde overschot op de lopende rekening alsmede op de kapitaalrekening van de Amerikaanse betalingsbalans is het eerste sinds het ministerie van Handel in 1960 voor het eerst gebruik maakte van een dergelijke betalingsbalansberekening. Het overschot van twee miljard over 1973 betekent in feite ook dat de Amerikaanse betalingsbalans in het laatste kwartaal van 1973 een voordelig saldo van meer dan een miljard dollar heeft opgeleverd. Aan het eind van het derde kwartaal bedroeg het surplus 986 miljoen dollar.

De voorzitter van de raad, Peter Flanigan, zei dat het geraamde tekort op de lopende rekening voor 1974 is gebaseerd op de Amerikaanse olie-invoer van het afgelopen jaar en op de nu geldende olieprijzen. Hij wilde zich niet uitlaten over de ontwikkeling van e Amerikaanse handelsbalans in 1974, maar hij zei dat de stijging van de olieprijzen een extra last van 10 miljard dollar voor de handelsbalans betekende. Dat is een ernstige zaak maar de situatie is toch niet zo problematisch dat de Verenigde Staten hun opvattingen over de herziening van het internationale economische systeem zouden moeten wijzigen, zo deelde Flanigan mee.

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor stukken verkort weer te geven. Voor aanmerking komende stukken worden met de naam van de inzender ondertekend. Opname van rubriek betekent niet dat de redactie het met van deze stukken eens is.

Rotzooi....

Mijne Heren,

Wij ontvingen op zaterdag Uw telegram omtrent royement, welke U op aandringen van de heer Sealy stuurde. Dit om onze voetbaldag stop zetten. Ook aan de heer Sealy stuurde U zo'n zelfde telegram. Zeer vlug tikte Sealy een brief met afschrift van Uw telegram aan alle clubs dat zij niet aan dit tournooi mogen deelnemen. Niettegenstaande ging onze voetbaldag gewoon door. Ter Uwe informatie alle bij de BVB aangesloten clubs namen deel aan dit tournooi t.w.: Estrella, Sunt, Teach United en Vespo samen met Vitesse. Real vertoefde op Curacao. De illegale op gerichte Juventus van Sealy mocht dit niet. (Alle ingeschreven leden van Juventus zijn nog steeds lid van Vitesse. Zij hebben geen ontslgbrief. Nu royeert U Vitesse, d.w.z. dat ook deze spelers met name Errol Sint Jago en Elio Flores door U geroyeerd zijn. Zij kunnen niet voor de Ant. selectie uitkomen. Wij waarschuwen U hiervoor, want toendertijd zijn deze spelers als geschorste leden van Vitesse naar Haiti gegaan. Dit nemen wij niet meer. Zodra U iets hiertegen probeert te doen zullen wij direct naar de rechter stappen. Tussen haakjes Uw telegram gaven wij aan advocaat Le Poole, dus verbaasd u niet een dagvaarding te ontvangen tegen deze illegale royement.

Op 18 januari stuurden wij samen met SUNT en VESPO een aangetekende brief voor aanvragen van een Buitengewone Algemene Ledenvergadering van de BVB. Hiervan stuurden wij U een afschrift. Uw telegram omtrent royement, ontvingen wij op 1 februari. Artikel 8 van het H. R. van de BVB zegt: „Het verband met de BVB eindigt niet indien lopende zaken zulks noodzakelijk maken, en wordt het afvoeren van ... tijdelijk opgeschort. Wij ... dat EERST deze verga... den wordt. Daarna dat ... eerst geld van de comp... alvorens te spreken ... ment. Krijgen wij binnen ... geen gunstig bericht van ... wij onze advocaat opdr... handelen.

Wij vragen ons af wat ... de heer Sealy denkt te ... alle clubs duidelijk hun ... geven aan Vitesse en ... toekomst ook zullen ... Vanaf 26 oktober 1973 ... het BVB-bestuur niet St... verbazen ons dat ook U ... De statuten van de B... artikel 5: Het Bestuur be... minimum van 5 (vijf) p... BVB bestuur is vanaf di... man, t.w. Sealy (voor... commissarissen, F. Marti... en M. Emenencia. Geen ... geen penningmeester. Ra... dat. Een bestuur wat nie... kan geen wettige beslissi...

Eén ding is zeker, ... voetbal zien en heeft di... Uw vriendjes politiek ... Sealy interesseert ons nie... verder willen alle clubs ... voetballen en wie zijn p... verdedigen moet dit buite... doen en niet met sport-(c...

Weinig interesseert he... voor bericht U naar ons ... clubs hebben gevoetbald ... ze allemaal. Over enk... organiseren wij weer een ...

Het moet eens afgelop... de rotzooi.

E. BE...

N.B.: Copie aan de AVB, ... pers, radio en alle clubs B.V... aan mr. Le Poole.

Na Dios

Ora tur para, tin nan nesji,
tur animal tin nan sekso,
tur hende tin nan Dios,
tur hende ta sintinan un Dios anto
tur Dios ta un Dios y
un Dios ta Dios.

Oh Dios laganos otro rumannan mira lokwal nan no ta mira y nos ta mira y laga nos mira lokwal nan ta mira y nos no ta mira. Leynan di naturalesa ku Dios na kabes ta forma basenan indikatifo den nos pensamentu, ku ta sentensiá influwensia di spiritunan maligno no hopi elevá.

Klaridat di Dios ku ta penetrá den nos mente y sendé den nos e lus na Dios y su libertat den alabasjon ku ta judá nos resisté tur violensia ku nos fe. Influwensia mikrokosmiko ta dirigi e hendenan den nan mira na Dios y su formanan den manifestasjon pa ke tera.

Unda filosofianan ta hopi y teorían ta mas, ku ta drey riba bida y no e dia ku ta deskubrí kaba. E bida ku ta konkretasjon di alma ku pa funsjoná bon mester ta den un bon armonía ke kurpa y spiritu pa alkansá e principium medium.

Hendenan ku ta dominá ta terorisá vibrasjonnan kargá di felisidat y pas dedika na humanidad a base di hustisia di Dios. Mi Dios, nos Dios guiá nos den e kulto spiritual pa nos eksperensja orakulonan pa judoa nos den eksistensianan determiná kaba.

ALEX GOELOE

Otro desahogo

„Promé cu chokwèke a lanta
Chogogo ya t'a canta"
Pa duna sin pidi
No un boca so
Sino un bocá di palabra
Den canta, yora sin doló
Su amor pa poesia.

Ta crimen anto di yora
I basha lágrima?

No ta mas cruel
Di sinta tur momento
Pa scucha su lamento
I sinti gozo
malicioso
di un alma marchitá
cu penanan pisá?

Quizas bo n' ripara
cu aw'i wowo
tambe ta salu?
Pakiko tanto malu?

Un lágrima cristalisá
Di un alma yen di bida
Lo produsí
Tardi o tempran
Un pedestal
No „pal'i pia fini"
Na unda tur
Lo prosterna un dia
Cu amor pa SU poesia

HUBERT BOOI
Aruba

Olie--overleg Washington ...

WASHINGTON — F... van 13 olie-importerende ... het zondag eens geworden ... belangrijke terreinen van ... hun conferentie over ... energiecrisis die vandaag ... ton is begonnen. Dit, ... ingelichte kringen in de A... hoofdstad meegedeeld. De ... slagingen geschieden achter ... deuren.

Tot de te bespreken zaken ... delen van olie in nood... toekomstige betrekkingen ... bruikers- en producerende ...

Men werd het voorts eens ... formele agenda van vier p... de bijeenkomst. Deze ... openingstoespraken; 2) de ... situatie en de gevolgen ... tezamen met initiatieven ... nationale samenwerking; ... deren van nieuwe voorst... slotcommunique.

De zeven punten van de ... als voorgesteld door de ... rissen die op de openings... de ministers van Buitenla... moeten worden goedgekeurd ... behoud van energie, uitbr... conventionele energiebron... menwerking bij onderzoek ... wikkeling op het gebied ... energie, delen van olie in ... standen, internationale mon... menwerking, vraagstukken ... landen als gevolg van ... olieprijzen en toekomstige be... gen tussen olieverbruikende ... producerende landen.

Amerikaanse ... in VS verong...

LUCHMACHTBASIS BE... de VS is vrijdagavond een ... bommenwerper van het ty... verongelukt, toen het toest... van de luchtmachtbasis ... Californie. Slechts een van ... inzittenden overleefde het ...

Door onbekende oorz... plodeerde het vliegtuig en ... brandend neer op 80 km ten ... van Sacramento. Volgens ... machtfunctionarissen waren ... wapens aan boord.

Hoge raad ve... beroep Michae...

PORT OF SPAIN — De ho... van Trinidad heeft een ber... Abdul Malik - Michael X, de ... Black Power-leider in Lon... zijn doodstraf voor de moo... plaatselijke kapper afgew... werd in augustus 1972 ver... wegens het doden van Jose... ritt, wiens lichaam in feb... hetzelfde jaar werd gevonden ... ondiep graf achter de ... woning van Malik bij Port ...

...e wedstrijd tot nu toe in Copa Antillana

Topduel J-Colombia - Estrella resulteert in Curacaose zege



ONTSTELTENIS *bij de verdedigers van Estrella na de kopbal van Iby Martina welke resulteerde in het enige doelpunt van de wedstrijd.*

...LLEMSTAD — Jong Colombia - Estrella: de beste wedstrijd ...u toe in de Copa Antilliana '74, was het commentaar van ...na de wedstrijd van zaterdagavond welke met 1-0 gewonnen ...door de ploeg van Boca St Michiel. Zelf moeten wij zeggen ...et duel tussen de kampioenen van Curacao en Aruba op een ...hoog peil lag waarbij de ploeg van Shon Haseth het grootste ...te van de speeltijd in de aanval was. Dit lag trouwens in de ...er verwachtingen; een gelijkspel in een uitwedstrijd tegen J. ...mbia zou voor Estrella immers mooie perspectieven bieden in ...weede treffen te Aruba op 16 maart. Jong Colombia scoorde ...innende doelpunt op de valreep - twee minuten voor het ... toen Iby Martina een draaiend schot van zijn broertje Papi ...ig inkopte over de uitgelopen keeper Janchi Croes van ...a.

...rste twintig minuten waren ...veld voor Estrella dat het in ...talen opgekomen publiek ...combinatiespel voorschotel- ...anvalslinie bestaande uit de ...Ange Perez, Alberto, Dechi ...n Juan Martijn draaide op ...ren, en wist telkens diep in ...gebied door te dringen. ...ric Constancia die zaterdag- ...ekend verdedigde en op ...kritieke momenten de juiste ...am, kon erger voorkomen ... De Bocaploeg probeerde uit ...rukking te komen middels ...es en kwam in de 23e ...zo bijna aan haar eerste ... De schuiver van José ...e - Janchi Croes was reeds ...l - ging echter net naast. Dit ...wenwel als een impuls op de ...trainer Shon Haseth welke ...begon te groeien.

Peng Peng Zimmerman kreeg in de 30e minuut een kans van zijn leven toen hij tussen twee verdedigers door een gave „pass" kreeg van Basilio en er alleen vandoor ging. Op weg naar het doel veranderde Zimmerman echter eensklaps van gedachten - misschien bang om in de „sandwich" genomen te worden - om zo de verdediging van Estrella de kans te geven zich te herstellen. Tegen het einde van de eerste helft had J. Colombia een licht veldoverwicht verkregen over de Arubanen.

In de tweede helft was het alles J. Colombia wat de klok sloeg. Het Estrelladoel werd 45 minuten lang onder hevige druk gezet door een fel aandringend J. Colombia dat evenwel over een erg onproductieve voorhoede beschikte, getuige de talrijke kansen die om zeep gebracht werden. In de 48e minuut zag Papi Martina reeds een schot van hem tegen de rechterpaal mislukken. Even later was het José Constancia die hard uithaalde tegen de vuisten van de keeper. De verdediging van Estrella - Vlinder, Croes, Ras en Bikker - hield het hoofd koel ondanks de grote druk welke de Curacaose ploeg uitoefende. Met prachtige „counters" gelukte het Estrella zelfs enige malen in de aanval te gaan, hetgeen echter bij gebrek aan manschappen in de voorste linies niet in het gewenste resultaat resulteerde. Het spel verruwde waarbij scheidsrechter Hubert Lee bijgestaan door Ramon Lee en Alex Matrona, ons inziens te veel tolereerde. Tot incidenten kwam het gelukkig niet. In de 79e minuut werd een doelpunt van Iby Martina afgekeurd wegens buitenspel van Papie Martina. Laatsgenoemde speler ging wat overbarig te werk door de bal in „offside" positie een natik te geven even voor hij het doel inrolde.

Het doelpunt waar het publiek zo lang om gesmeekt had kwam eindelijk in de 88e minuut. J. Colombia kreeg op rechts een corner te nemen. Snel gaf Peng Peng Zimmerman, die op een goede wedstrijd mag terugkijken, door aan Papi Martina die de bal in het drukbezette doelgebied van Estrella plaatste. In de kluwen van omhoogspringende spelers was het Iby Martina die met een felle kopstoot keeper Janchi Croes het nakijken gaf. Croes kon deze treffer niet voorkomen. Vanaf de bank zagen wij n.l. hoe de Estrellakeeper door twee Colombiaspelers vakkundig in een houdgreep gehouden werd. Dit was referee Lee ontgaan. Jammer voor Estrella, „but that's the game". Jong Colombia had dat doelpunt echter dik verdiend....



„JANCHI" CROES - goalie van Estrella - plukt de bal uit de lucht voor de opspringende José Constancia (no. 9)

...LOS MONZON BEHOUDT WERELDTITEL

...lantequilla" ...reeg pakslaag

...RIJS — De Argentijn Carlos Monzon heeft zaterdagavond in ...met succes zijn wereldtitel in het middengewicht verdedigd ...de Mexicaan Jose „Mantequilla" Napoles, wereldkampioen ...weltergewicht. In het begin van de zevende ronde staakte ...s de ongelijke strijd. Monzon woog 72 kilo, zijn uitdager 69 ...Op het moment waarop Napoles besloot niet verder te ...n had Monzon een geringe voorsprong op punten. Arbiter ...ond Baldeyrou had hem vier punten meer gegeven, de ...den Gondre en Taleyrach respectievelijk drie en vijf.

...os Monzon, die zijn wereldtitel voor de negende maal met ...n verdedigde, verklaarde na afloop van het gevecht dat hij in ...elling tot eerdere plannen toch nog minimaal een jaar door ...en. De Argentijn maakte er geen geheim van dat de wil om ...eld te verdienen de achtergrond is.

...overwinning op Napoles, die beschouwd wordt als een van de ...boksers ter wereld met een vernietigende stoot, heeft de ...waarde van Monzon die jaren geleden de titel veroverde door ...overwinning op de Italiaan Nino Benvenuti, aanmerkelijk ...rood.

...Argentijn heeft het gevecht vanaf het begin beheerst. ...n, die normaal afwacht, moest nu aanvallen. Hij werd ...urend opgevangen en na de derde ronde waarin de Mexicaan ...wilde aanvallen een knock-out probeerde te forceren was ...n heer en meester. Napoles kreeg een zware afstraffing en ...t einde van de zesde ronde stond de Mexicaan wankelend in ... Het wekte dan ook geen verbazing dat hij niet meer ...voor de zevende ronde.



MANTEQUILLA NAPOLES

Winst Portisch

PALMA DE MALLORCA — De Hongaar Lajos Portisch heeft vrijdag in Palma de Mallorca de tiende partij in de tweekamp voor het kandidatentoernooi tegen de Rus Tigran Petrosjan. De oud-wereldkampioen gaf na 33 zetten op. Het was de eerste zege van Portisch in deze tweekamp. Petrosjan had reeds twee overwinningen behaald.

AUGUSTA — In de elfde partij van hun tweekamp, die in Kortsjnoi (Rusland) en Enrique Mecking (Brazilie) donderdag na 41 zetten remise overeengekomen.

Kortsjnoi en Mecking ontmoeten elkaar in de kwartfinales van het kandidatentoernooi voor het wereldkampioenschap schaken. Van de voorgaande partijen heeft de Russische schaker er twee gewonnen.

RIO DE JANEIRO — Het Engelse jacht Groot Brittannie II heeft in de nacht van donderdag op vrijdag als eerste de haven van Rio de Janeiro bereikt. Het schip werd daarmee winnaar van de derde etappe van de zeilwedstrijd om de wereld. De Groot Brittannie was op 29 december uit Sydney vertrokken. Chay Blith, de kapitein van het schip verklaarde bij aankomst dat zijn bemanning en hij in de omgeving van Nieuw Zeeland en bij het passeren van Kaap Hoorn veel last van slecht weer hadden ondervonden.

Zelfvertrouwen Feyenoord opgeschroefd

PSV verliest in Eindhoven

DEN HAAG — Feyenoord moet volgende week het mogelijk voor de eredivisie beslissende treffen met Ajax met het maximale zelfvertrouwen kunnen beginnen. De Rotterdammers wonnen zaterdagavond het topduel van PSV te Eindhoven met 2-0. Het betekende de eerste nederlaag voor PSV op eigen veld in dit seizoen. Belangrijker nog voor het zelfvertrouwen dan het resultaat was de manier waarop Feyenoord zich manifesteerde. Treytel speelde foutloos en stopte weer een strafschop, Schneider bleek in een halve wedstrijd weer volledig hersteld en stond net zo hecht in de verdediging als Van Daele, Jansen was ongenaakbaar, Van Hanegem speelde alsof hij nog zijn carriere moest maken en aanvallend toonde de ploeg een gretige slagvaardigheid, toen de kansen daar waren. Ajax bleef wel koploper. Dit door een gemakkelijke overwinning op NAC, dat slechts een keer dreigend in het Amsterdamse strafschopgebied verscheen. Twente bleef in de schaduw van het tweetal met weer een uiterst zuinige overwinning, 1-0 bij MVV.

De Graafschap, winst op NEC, en Roda JC, met een formidabele overwinning op en bij Den Haag (0-5), trokken het in Deventer verliezende Haarlem weer binnen bereik van de hoogst geplaatste staartploegen. Door nederlagen van Amsterdam en AZ en dank zij overwinningen van Sparta, Telstar en Utrecht werd de middengroep weer compacter. PSV heeft alle kans gehad het beeld van de kopgroep te wijzigen. De Eindhovenaren Willy en Rene van de Kerkhof, Lubse, Edstroem en vooral Willy van der Kuylen die van de strafschopstip faalde, lieten de fraaiste mogelijkheden ongebruikt. Nadat het eenzijdige PSV was uitgedraafd, sloeg Feyenoord door De Jong en Kristensen toe.

Ajax heeft tegen NAC slechts een moment zijn doelverdediger Heinz Stuy nodig gehad. Het gebeurde na de openingstreffer van Haan. Brouwers en Quaars hadden Van Roov helemaal vrijgespeeld maar de hoogst incapabele spits gaf Hulshof de kans te redden. Hulshoff moest zich even later, na een botsing met Smits laten vervangen met vermoedelijk een verrekte knieband. Door Mulder en Arnold Muhren was de stand 3-0 al negen minuten na rust bereikt. Daarna bleef Ajax aandringen, maar de schitterende doelman Jan de Jong voorkwam dat het kwaliteitsverschil werkelijk op het scorebord kwam.

Twente heeft met zijn nuchtere en zakelijke voetbal opnieuw twee winstpunten veroverd. Van der Vall maakte in Maastricht het enige doelpunt nadat Zuidema uit een voorzet van Schwemmle tegen de paal had gekopt. MVV was zeker niet minder, maar Piet Schrijvers had weer een van zijn sterke zondagen. Voor Twente, dat op kousevoeten in de kopgroep blijft, betekende het dat een reeks van twintig wedstrijden zonder nederlaag is gebleven. Op 19 augustus 1973, op de tweede zondag van de competitie, verloor Twente, bij Utrecht, zijn laatste en enige wedstrijd.

De stunt van de dag kwam op naam van Roda JC dat in het Zuiderpark met 5-0 van Den Haag won. Stanley Bish scoorde een puntgave hattrick en Dick Advocaat was, zoals de traditie wil, zeer sterk tegen zijn oude club. Veel van de passes die de Haagse verdediging - nog steeds zonder Mansveld - spleten kwamen van hem. NEC moest met zijn onervaren ploeg weer beide punten prijsgeven. Een doelpunt van Haan besliste het duel met de Graafschap in het voordeel van de Doetinchemmers. Groningen bleef staartgroeplid door een zeer passieve wedstrijd in Velsen te spelen. Omdat Telstar ook het heilige vuur niet demonstreerde bleef de nederlaag voor de Groningers beperkt tot 0-3.

Doelpunten van Willim, Helling en Jonker.

Haarlem, door een veel sterker Go Ahead Eagles met 1-0 verslagen, is weer tot de grens van de gevarenzone teruggezakt. Jacky van Loon maakte de treffer, die het krachtsverschil ten slotte op de meest sobere wijze in beeld bracht. Tussen Utrecht en AZ was weinig krachtsverschil. In de eerste helft bleek het voornamelijk door de tekortkomingen van beide ploegen, na rust speelde zowel Utrecht als AZ beter. De doelpunten kwamen van de middenvelders, bij Utrecht door Olsen en Hildebrand, bij AZ door Suurendonk. Volgens velen voorkwam Cabo de openingssfeer van Kist door de bal van achter de lijn uit een verlaten doel te koppen. Een aanvallend Amsterdam is in zijn goede bedoelingen gedwarsboomd door een tamelijk ruw spelend Sparta. Toen Amsterdam ontdekte dat de alles tolererende en weinig waarnemende scheidsrechter Corver niet ingreep, werden dezelfde middelen aangewend. Voor de scheidsrechter was de zondag in gebruik genomen looptunnel niet nodig. Corver namelijk hielp Sparta aan de overwinning. Hij floot niet toen Kowalik scoorde op het moment dat de hinderlijk buitenspel staande Heyerman doelman Jongbloed in de houdgreep nam. Amsterdam kwam in het laatste half uur niet meer terug.

Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die voorkomen op het formulier van sporttoto dertig, zijn: Go Ahead Eagles - Haarlem 1-0; Utrecht - AZ'67 2-1; PSV - Feijenoord 0-2; Ajax - NAC 3-0; MVV - FC Twente 0-1; Graafschap - NEC 1-0; SPARTA - FC Amsterdam 1-0; Telstar - FC Groningen 3-0; FC Den Haag - Roda JC 0-5; Veendam vsFortuna SC 1-0; Vitesse - Heerenveen 1-1; Heracles - Wageningen 1-1; Volendam - Fortuna Vl. 1-2.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: ? 1-2-1-2-1-1-1-2-1-3-3-2.

Shirt Cruyff 2500 gulden

LERIDA (CATALONIE) — Een fervent supporter van de lokale club in Lerida heeft een bedrag van 50.000 pesetas (ongeveer 2500 gulden) betaald voor het voetbalshirt van Johan Cruyff. FC Barcelona had het shirt ter beschikking van een krant in Lerida gesteld om het bij opbod te laten verkopen om de in financiele moeilijkheden verkerende vereniging U.O. Lerida te helpen.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

AUGUSTO CLEMENTE ROOSBERG

Namens Mevr. de Wed. Maria Dolores Roosberg-Hellburg
Yvonne Boyé-Roosberg
Rubén Roosberg en echtgenote
Maritza Francisco-Roosberg
Beatrice Roosberg
Ismenia Romero-Roosberg
Willem Roosberg
Victoria Hellburg
Antonio Hellburg en kinderen
José María Hellburg
Mevr. de Wed. Ermira Hellburg-Look
Adriaan N. Hellburg-Rosario
Dito Francisco-echtgenote en kinderen
Camilo Wederfoort en kinderen.

De begrafenis vindt heden 11 februari 1974 om 5 uur plaats vanuit het St. Elisabeth Gasthuis naar de Katholieke begraafplaats te Roodeweg.
Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

GETROUWD

René M. Debets
en
Yvette J. Ossenkopp

Nijmegen, 9-2-'74

PIERSON, HELDRING & PIERSON CURACAO
Bankiers

vragen ten behoeve van een hunner medewerkers per 1 april of eerder

Te huur

Ruime woning

met ten minste drie slaapkamers, plus eventueel meidenkamer.

Aanbiedingen van huizen met een huurprijs tot f. 400,00, welke in redelijke staat van onderhoud dienen te zijn, worden gaarne schriftelijk ingewacht aan het volgende adres

Pierson, Heldring & Pierson Curacao
Fuikstraat 6, P.O.Box 889

Gedurende kantooruren kunnen aanbiedingen eveneens opgegeven worden op de telefoonnummers 11642 of 13255 aan de Heer H. Engelsma.

BEKENDMAKING

Ondergetekende maakt hierbij bekend dat de voor maandag, 11 februari a.s. aangekondigde

VEILING van

DIVERSE KANTOORARTIKELEN

is UITGESTELD tot nader bericht.

mr. G.C.A. Smeets,
Notaris.